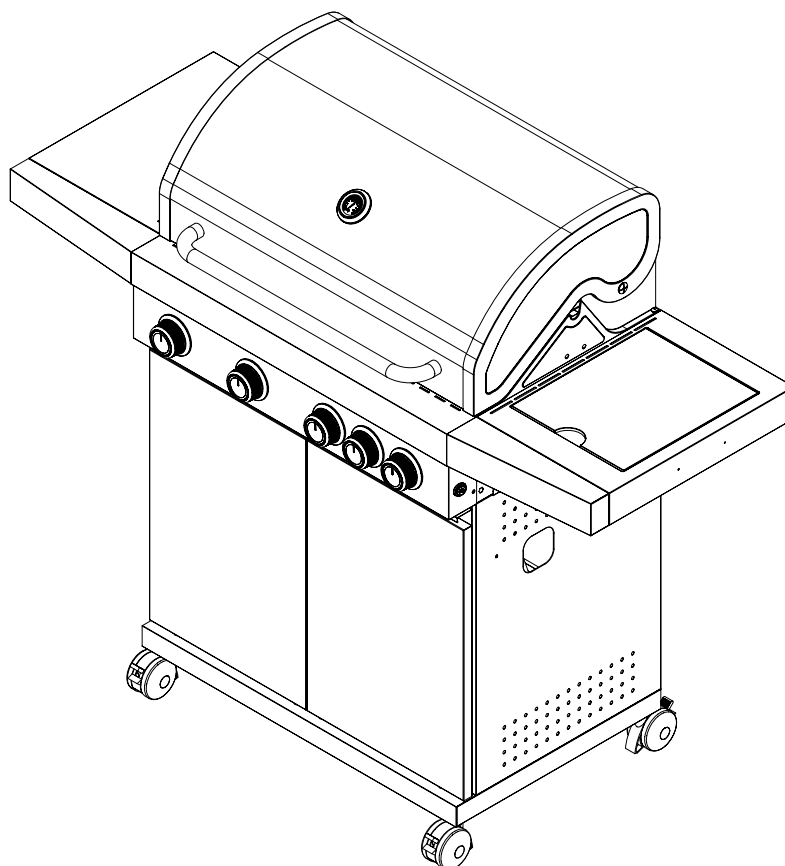




Lucifer Jadeite 4

Gasgrill - bruksanvisning



**LÄS NOGGRANT ALLA INSTRUKTIONER INNAN GRILLEN
MONTERAS OCH ANVÄNDS
SPARA ANVISNINGARNA FÖR SENARE ANVÄNDNING
ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSREGULATOR 30 MBAR
FLYTTA INTE GRILLEN NÄR DEN ÄR I ANVÄNDNING
VARNING! ANVÄND INTE OCH FÖRVARA INTE GASFLASKAN
UNDER GRILLEN.
ENDAST FÖR UTOMHUSBRUK
DENNA GRILL ÄR INTE AVSEDD FÖR ANVÄNDNING I HUSBILAR/-VAGNAR
ELLER BÅTAR.**



VARNING!

- Endast för utomhusbruk.
- Läs noggrant igenom anvisningarna innan grillen används..
- Grillens delar blir mycket heta. Håll barn på säkert avstånd från grillen.
- Flytta inte grillen när den är i användning.
- Stäng gasflaskans ventil när grillen inte används längre.
- Alla ändringar på grillen riskerar användarens säkerhet och är förbjudna.
- Delar som förseglats av tillverkaren eller dennes representant får inte repareras av användaren.

OBS!

Grillens delar blir mycket heta, var uppmärksam när barn eller äldre befinner sig i närheten av grillen.

För din säkerhet

Förvara inte eller använd något bränsle eller brandfarliga gaser och vätskor i närheten av grillen eller någon övrig utrustning.

Tänd aldrig grillen med bensin eller liknande vätskor.

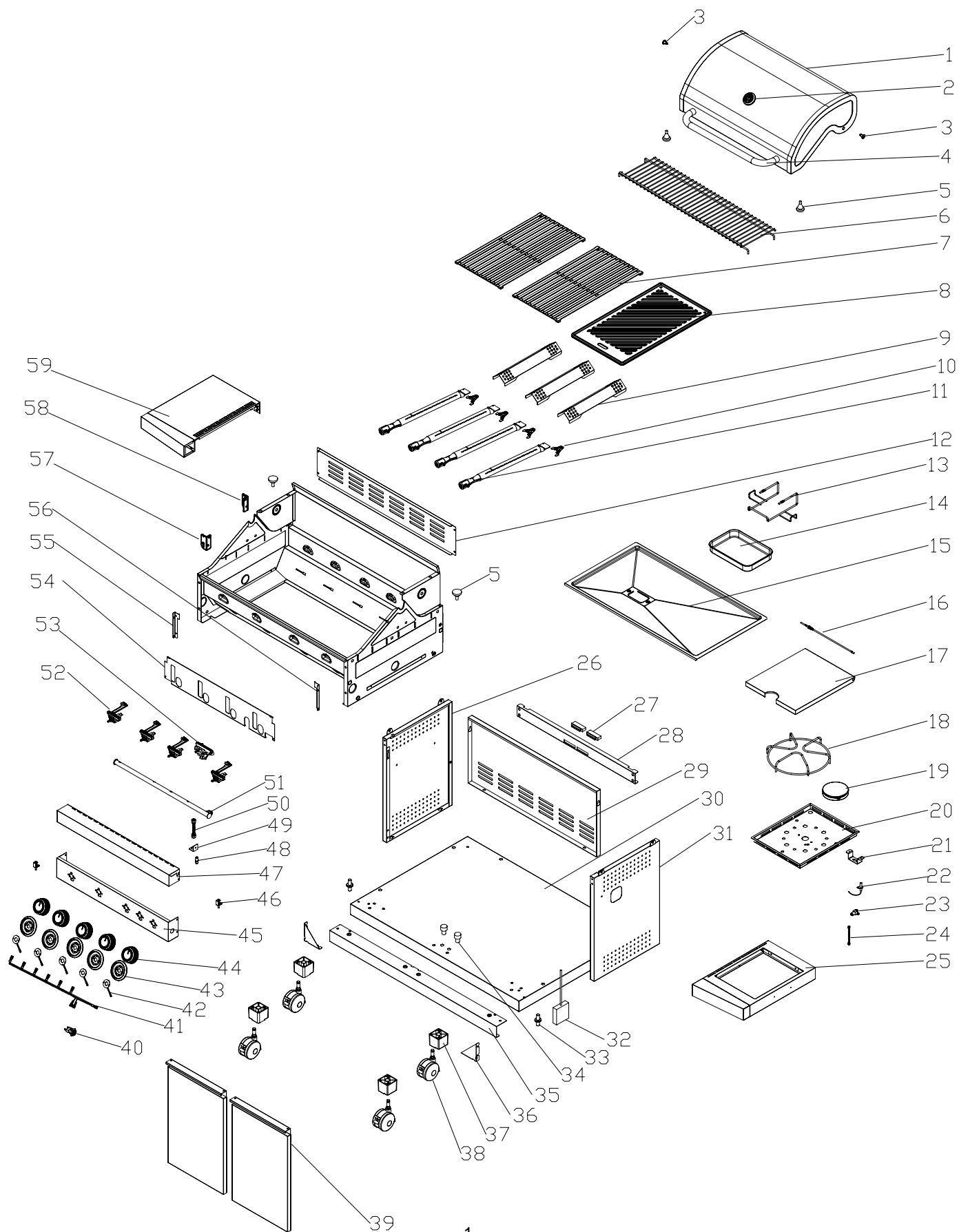
Obs.! Användaren får inte byta ut delar som levererats i grillens förpackning. Vi rekommenderar att grillen används med en gasflaska på 5 kg. Den fungerar 3,5 timmar med grillen på full effekt.

1. TEKNISKA DATA

Model:K114BCE3S

Horisont Enterprises Ltd Oy			CE 2575-21		
Tuote/Produkt	Kaasugrilli ulkokäyttöön/Gasgrill för utebruk				
Tuote numero / Produktnummer	K114BCE3S / LUifer Jadeite-4				
PIN-Koodi/Pin-kod	2575DM28522				
Kaasukategoria/Gaskategorie	I ₃₊ (28-30/37) ☐	I _{3B/P} (30) ☒	I _{3B/P} (37) ☐	I _{3B/P} (50) ☐	
Kaasuluokka & -paine Gasklass & -tryck	Butane(G30) 28-30 mbar	Propane(G31) 37 mbar	Butane/Propane 30 mbar	Butane/Propane 37 mbar	Butane/Propane 50 mbar
Kohdema / Destinationsland	I ₃₊ (28-30/37): BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PT,SK,SI. I _{3B/P} (30): CY,CZ,DK,EE,FI,FR,HU,LT,IT,NO,NL,SE,SI,SK,RO,HR,TR,BG,IS,LU,MT. I _{3B/P} (50): AT,CH,CZ,DE,SK, I _{3B/P} (37): PL				
Suuttimen koko/ Munstykke storlek	Ø 0.92 mm		Ø 0.92mm	0.86mm	Ø 0.81 mm
Sivukeittimen suuttimen koko / Sidobrännarens munstykke	Ø 0.88 mm		Ø 0.88 mm	0.79mm	Ø 0.75 mm
Teho / Effekt	Pääpolttimet / Huvudbrännare 14kW(1017g/h) ;				
Sivukeittimen teho/Sidobrännarens effekt	Sivukeitin / Sidobrännare: 3kW(218 g/h);				
Sähköenergia /Batterienergi. (V/DC)	4X1.5V-LED Lamp;				
Sarjanumero/Serienummer					
AINOASTAAN ULKOKÄYTTÖÖN JA HYVIN TUULETTUVIIN TILOIHIN. ENDAST FÖR UTOMHUS BRUK OCH BRA VENTTILERADE UTRYMMEN					
LUE KÄYTTÖOHJEET HUOLELLA ENNEN GRILLIN KÄYTTÖÖNOTTOA. LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN DU TAR GRILLEN I BRUK.					
VAROITUS / VARNING: 1) Grillin osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä lapset loitolla. Grillens delar kan vara mycket heta. Håll barn på avstånd. 2) Älä siirrä grilliä käytön aikana / Flytta inte grillen under bruk. 3) Käytön jälkeen sammuta kaasupullon venttiili / Efter användning stäng gasflaskans ventil 4) Älä tee muutoksia grilliin / Gör inte ändringar på grillen. 5) Käytön aikaa grillin lähettyvillä ei saa olla palavia aineita & nesteitä. Under användning måste lätt antända material & vätskor hållas på avstånd.					
Made in China					

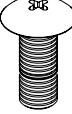
2. Grillens delar



3. Delförteckning

Nr.	Ben	ST	Nr.	Del	ST
1	Kåpa	1	31	Vagnens sidopanel, höger	1
2	Termometer	1	32	Batterifack	1
3	Kåpans skruv	2	33	Dörrens tapp	2
4	Kåpans handtag	1	34	Dörrens regulator	2
5	Kåpans skyddsgummi	4	35	Vagnens tvärstag, underrede	1
6	Värmehylla	1	36	Dörrens triangelstycke	2
7	Grillgaller stor, gjutjärn	2	37	Hjulets fäststycke	4
8	Gjutjärnsplatta	1	38	Hjul	4
9	Brännarens skydd	3	39	Dörr	2
10	Brännarens fjäderstycke	4	40	Led-lampans kontakt	1
11	Brännare	4	41	Led-lampans panel	1
12	Kåpans bakpanel	1	42	Led-lampans kopplingskrets	5
13	Fettkåpans hållare	1	43	Regulatorns bottendel	5
14	Fettkåpans	1	44	Regulatorns knopp	5
15	Dropplåt	1	45	Reglerpanel	1
16	Knapp till sidobrännarens lock	1	46	Dörrens nedre gångjärn	1
17	Sidobrännarens lock	1	47	Vagnens framstöd	1
18	Sidobrännarens såll	1	48	Gasanslutning	1
19	Sidobrännare	1	49	Gasanslutningens fäste	1
20	Sidobrännarens underlag	1	50	Gasanslutningens rör	1
21	Sidobrännarens munstycks hållare	1	51	Gasmatningsrör	1
22	Sidobrännarens tändningsledning	1	52	Regulatorns ventil	4
23	Sidobrännarens munstycke	1	53	Sidobrännarens gasventil	1
24	Sidobrännarens gasslang	1	54	Reglerpanelens bakre skiva	1
25	Sidobrännarens ram	1	55	Reglerpanelens fäste, vänster	1
26	Vagnens sidopanel, vänster	1	56	Reglerpanelens fäste, höger	1
27	Luckans magnet	2	57	Sidobordets stöd-1	1
28	Vagnens tvärbalk	1	58	Sidobordets stöd-2	1
29	Vagnens bakpanel	1	59	Sidobord, vänster	1
30	Vagnens bottenpanel	1			

4. Delar som behövs vid montering

A	B	C	D
 7 PCS 7 KP 5/32"-32x12	 16 PCS 16 KP 1/4"-20x14	 2 PCS 2 KP	 4 PCS 4 KP

5. MONTERING

Säkerställ att din grill monteras enligt anvisningarna. Detaljerade installationsanvisningar för varje modell medföljer varje grill. Följ dessa anvisningar för att utföra en korrekt och ändamålsenlig montering av grillen.

FARA! Även om tillverkaren gör allt han kan för att underlätta monteringen av grillen, kan det hända att vassa kanter på grillens ståldelar kan leda till sårskador vid hanteringen. Var därför alltid försiktig när du monterar grillen och vi rekommenderar att du använder skyddshandskar.

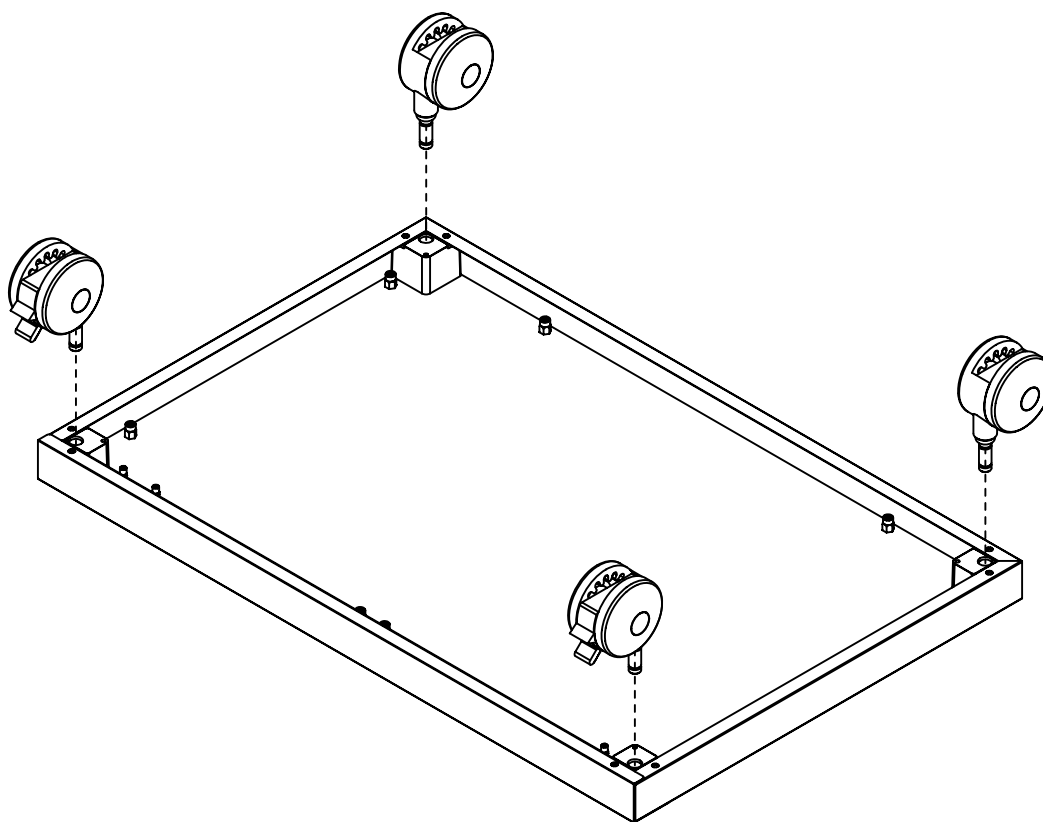
STEP1**PUNKT 1**

Bild 1

STEP2

PUNKT 2

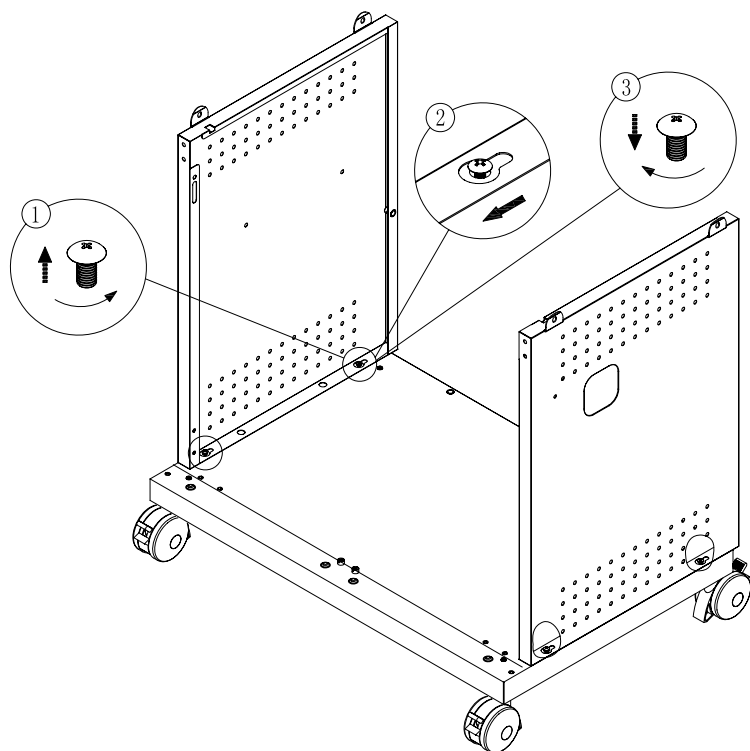
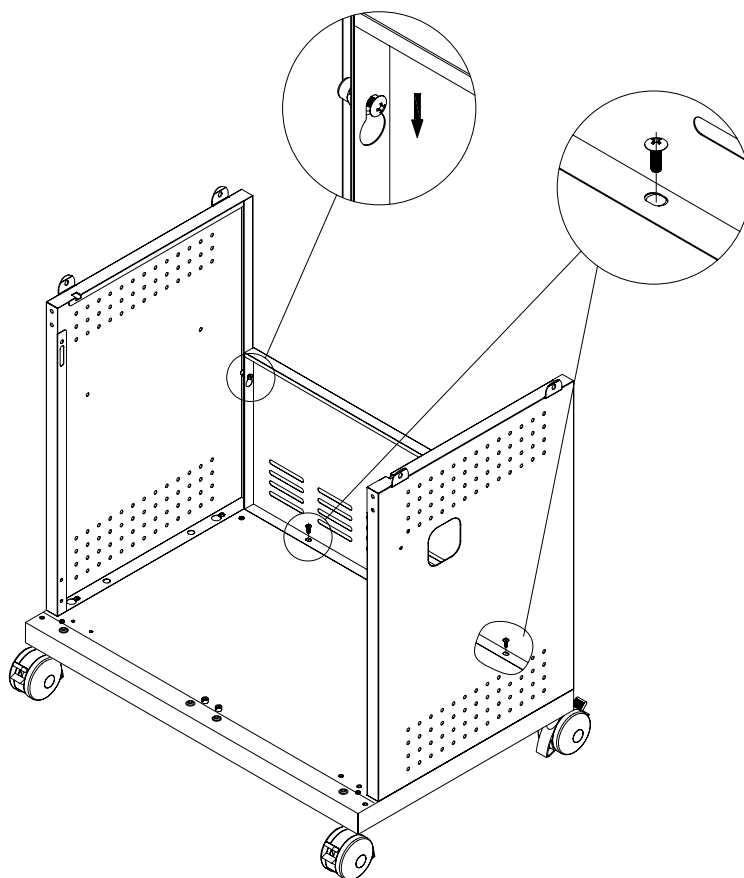


Bild 2

STEP3

PUNKT 3



4x
B

Bild 3

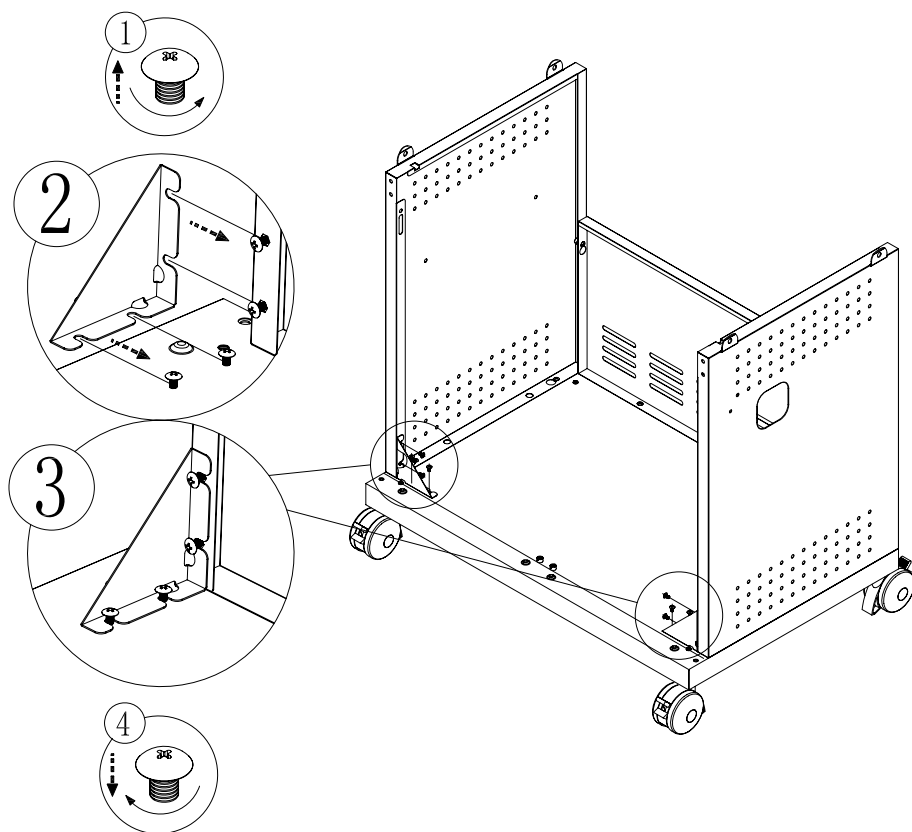
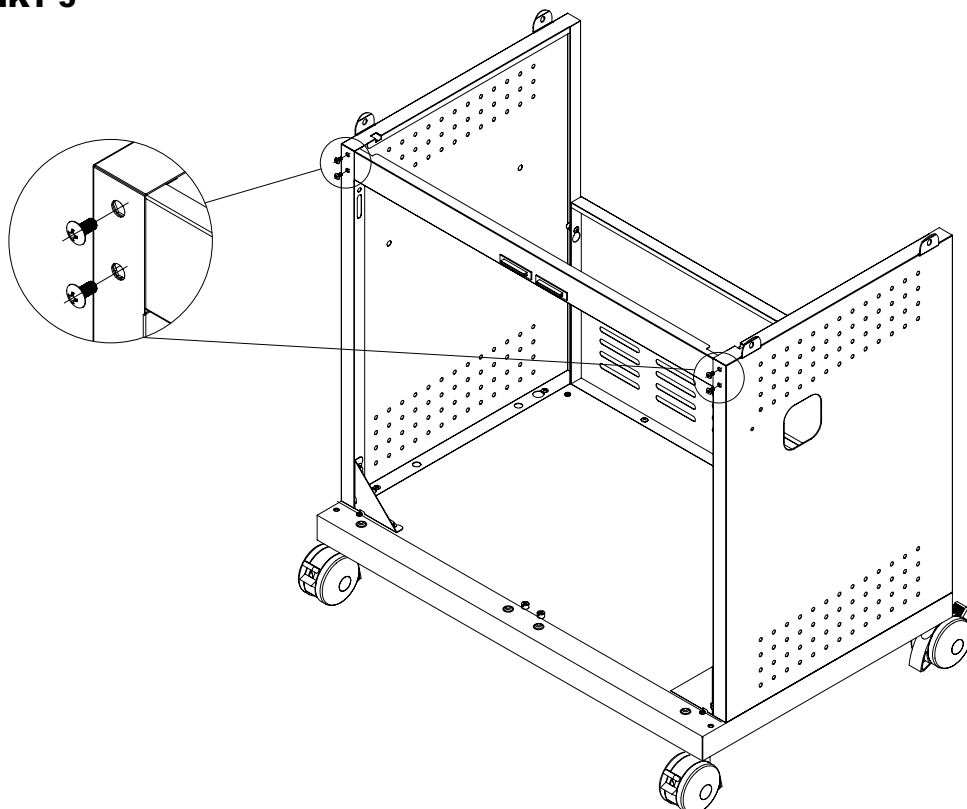
STEP4**PUNKT 4**

Bild 4

STEP5**PUNKT 5**

4X
A

Bild 5

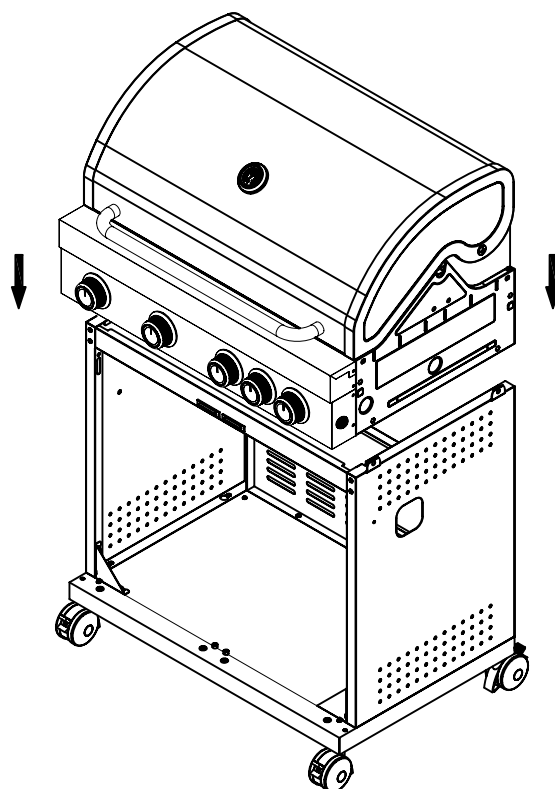
STEP6**PUNKT 6**

Bild 6

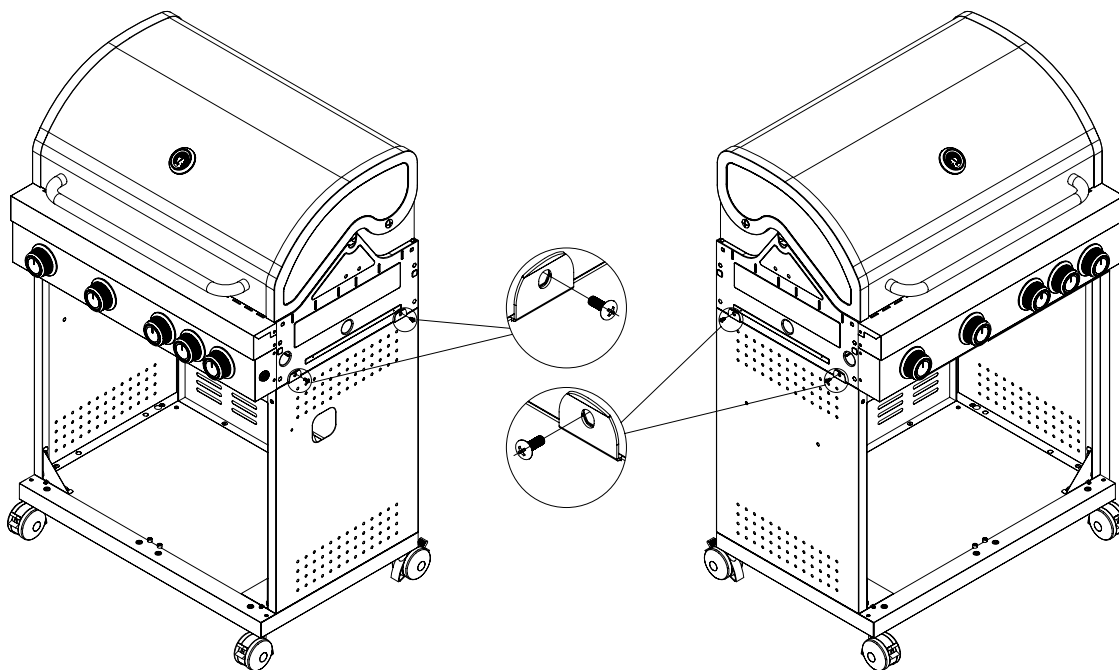
STEP7**PUNKT 7**

Bild 7

STEP8
PUNKT 8

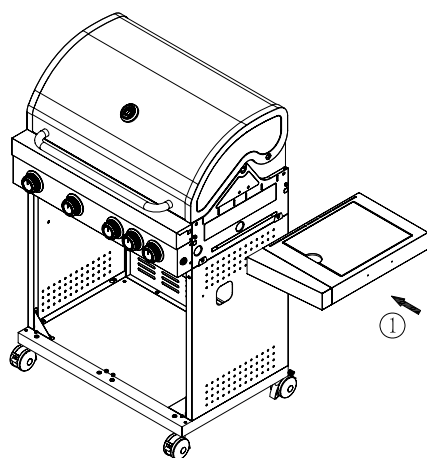


Bild 8.1

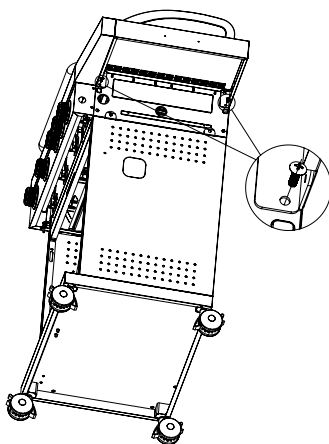


Bild 8.2

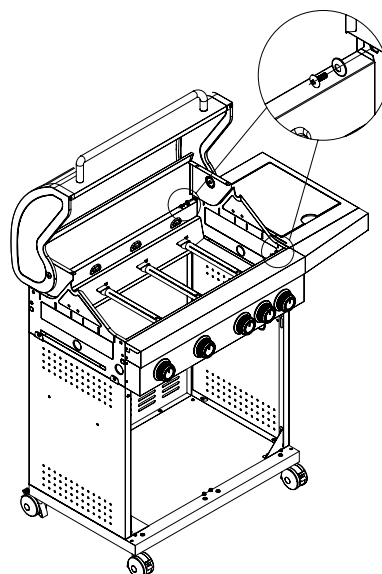
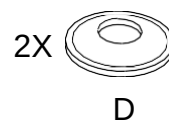
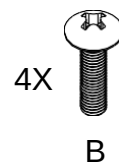


Bild 8.3



STEP9
PUNKT 9

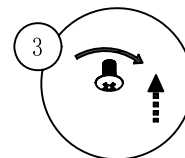
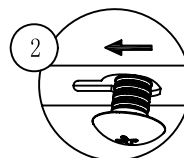
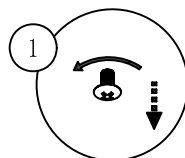
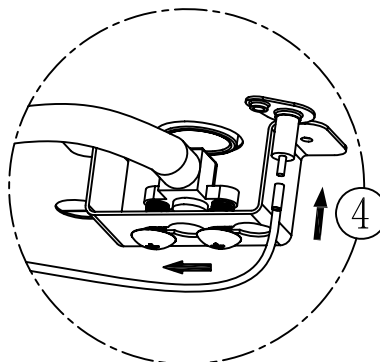
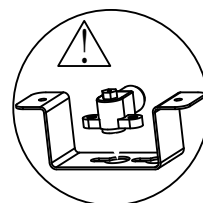
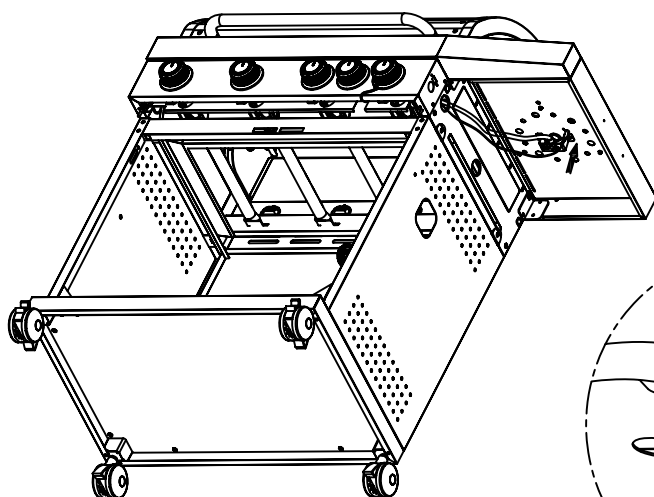


Bild 9

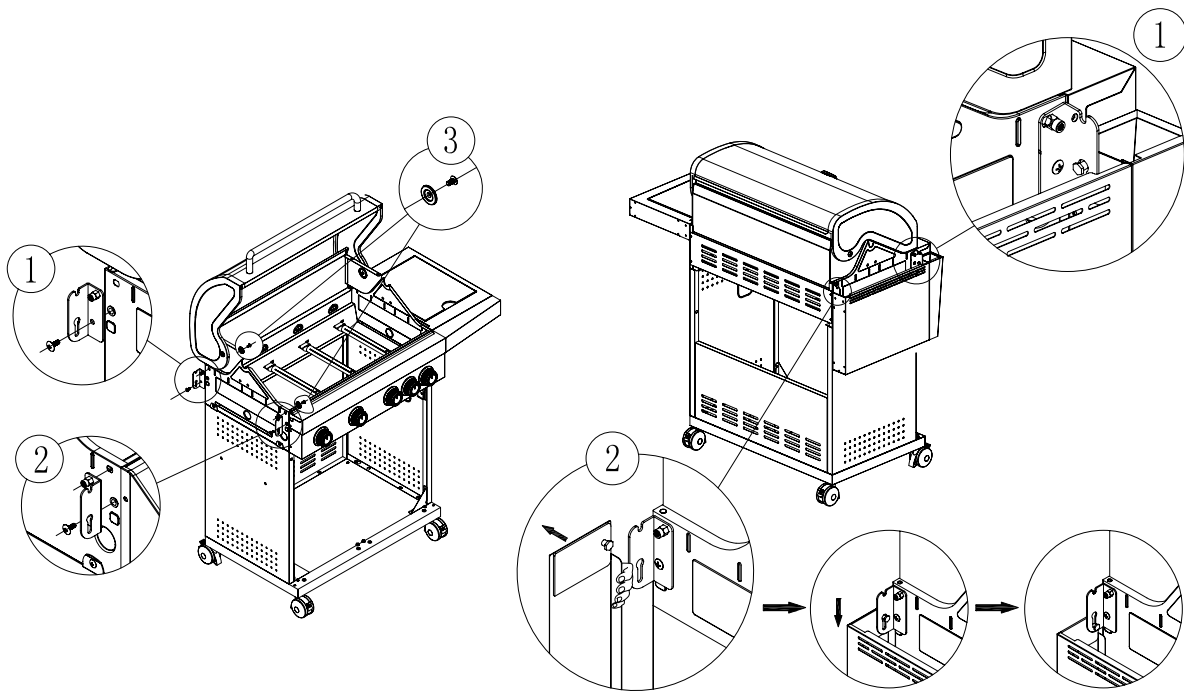
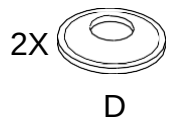
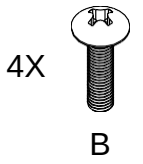
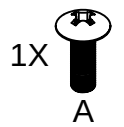
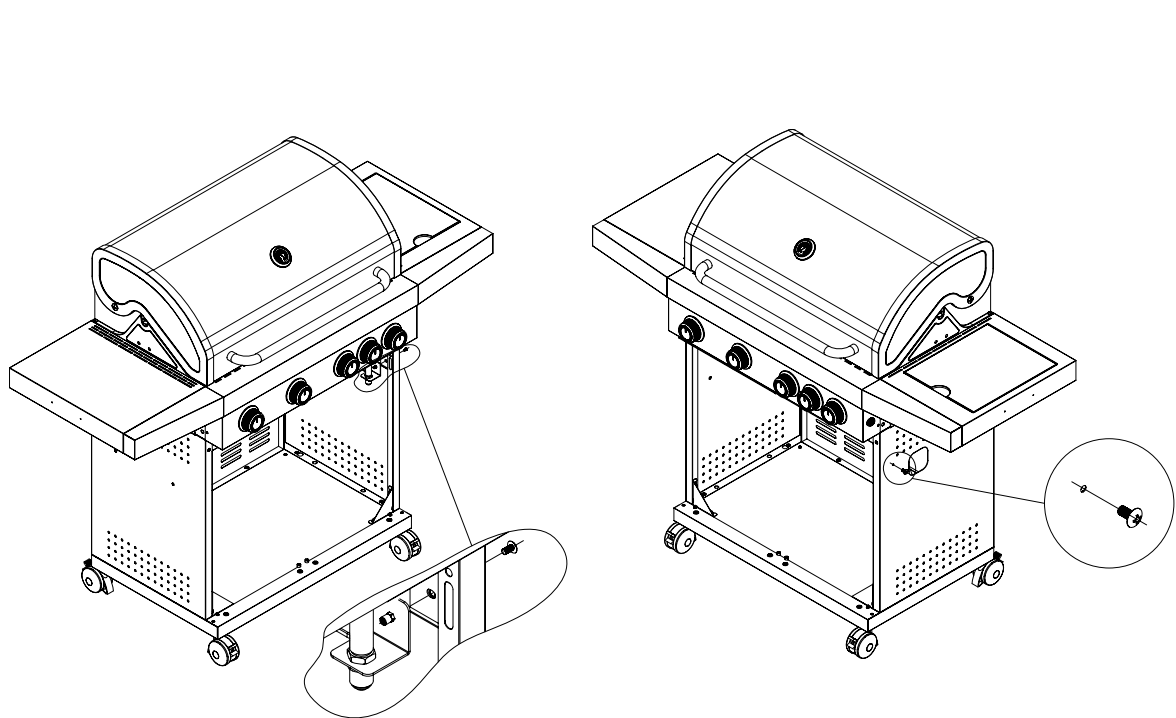
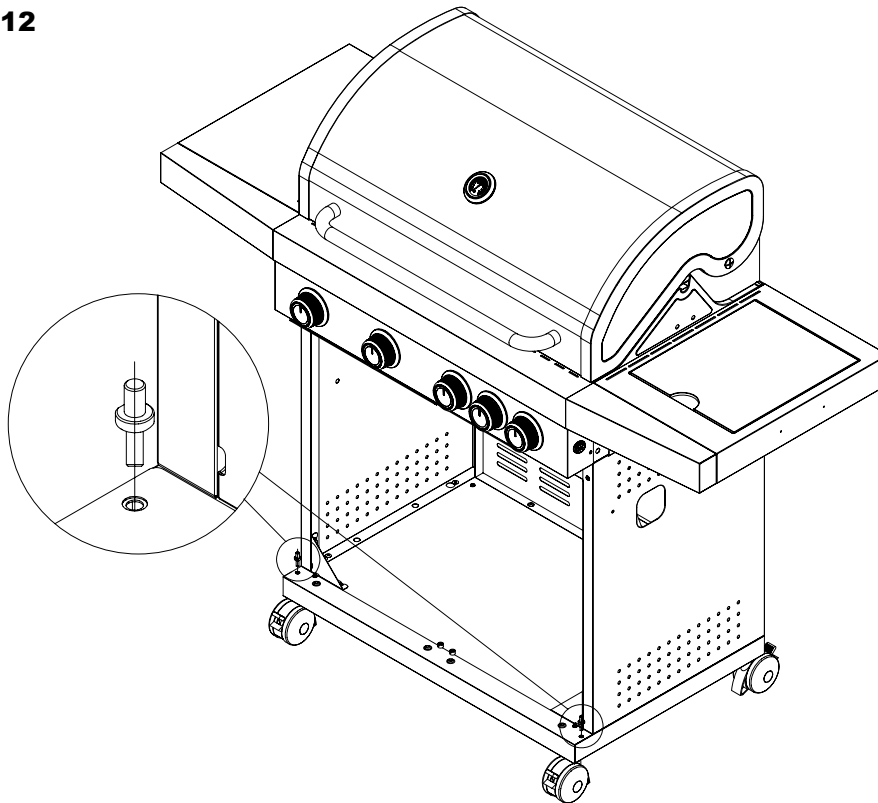
STEP10**PUNKT 10**

Bild 10.1

Bild 10.2

**STEP11****PUNKT 11**

STEP12**PUNKT 12**

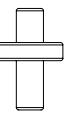
2X 
C

Bild 12

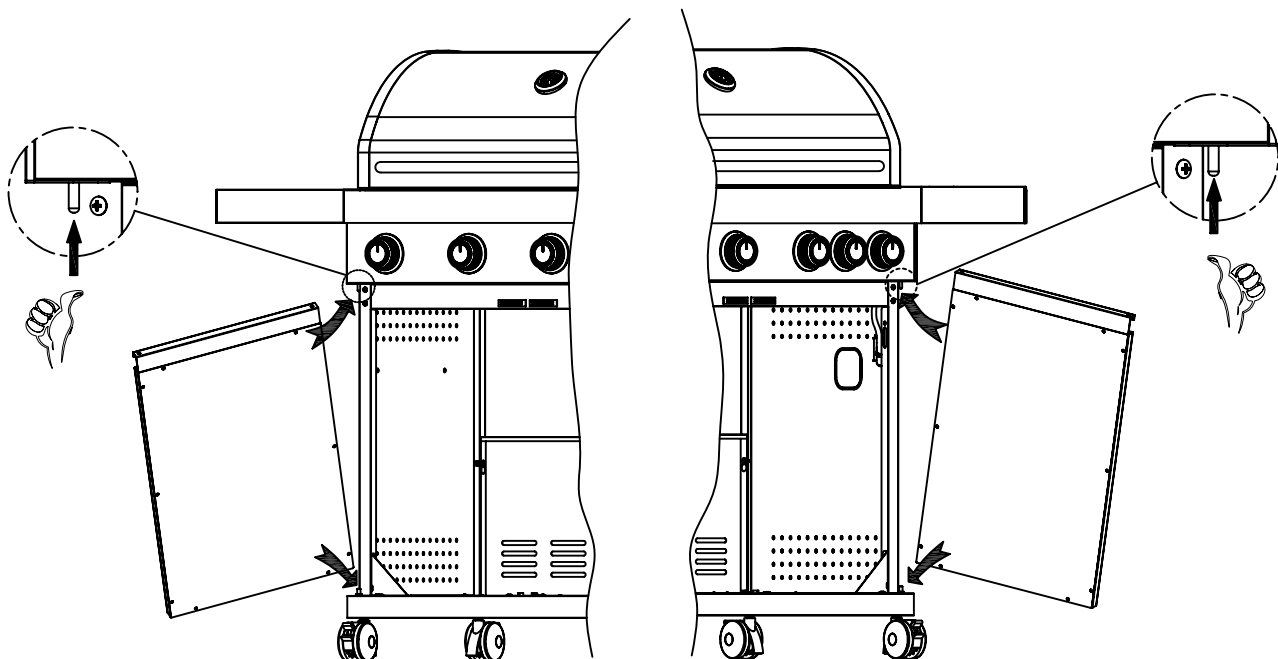
STEP13**PUNKT 13**

Bild 13

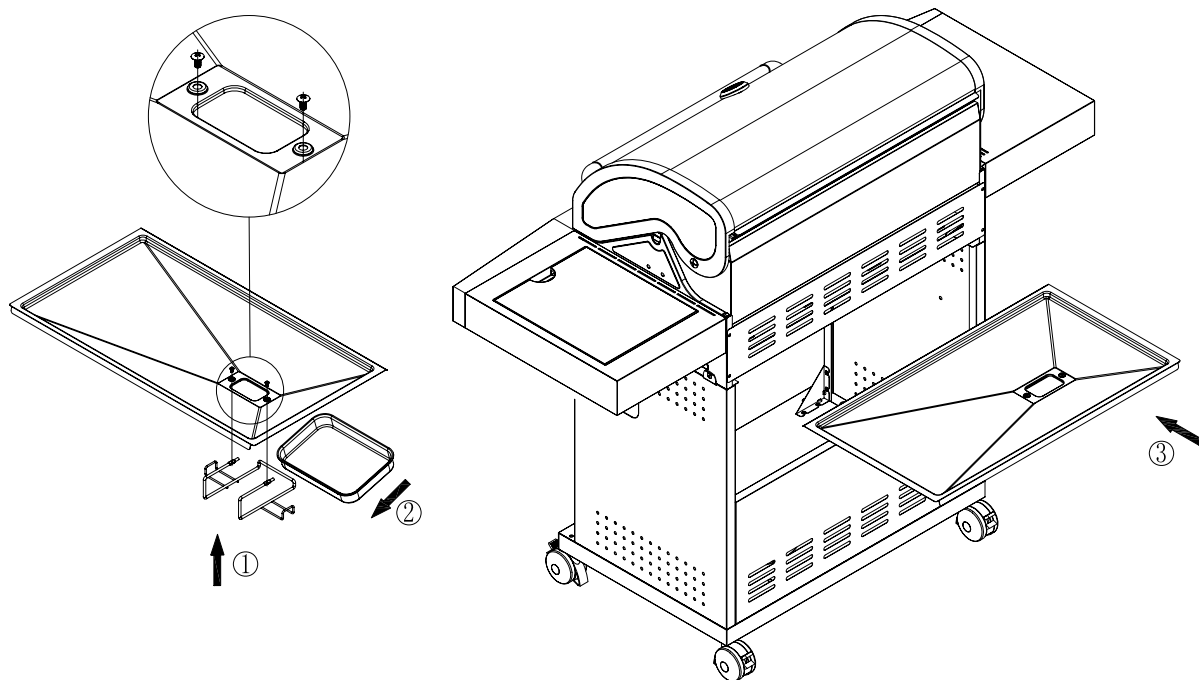
STEP14**PUNKT 14**

Bild 14

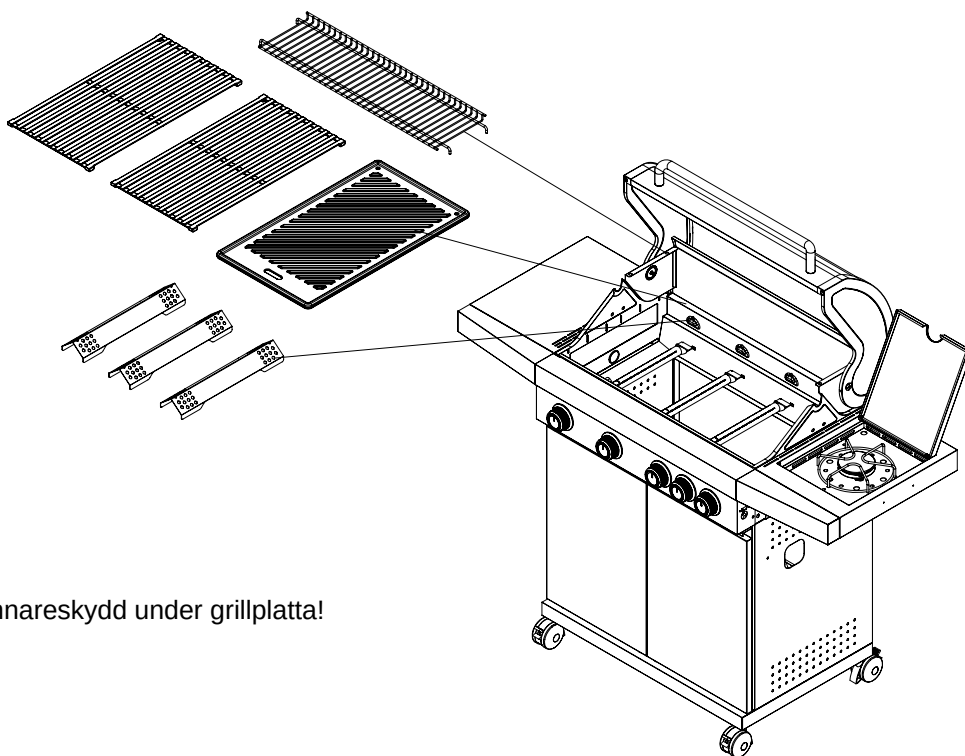
STEP15**PUNKT 15**

Bild 15

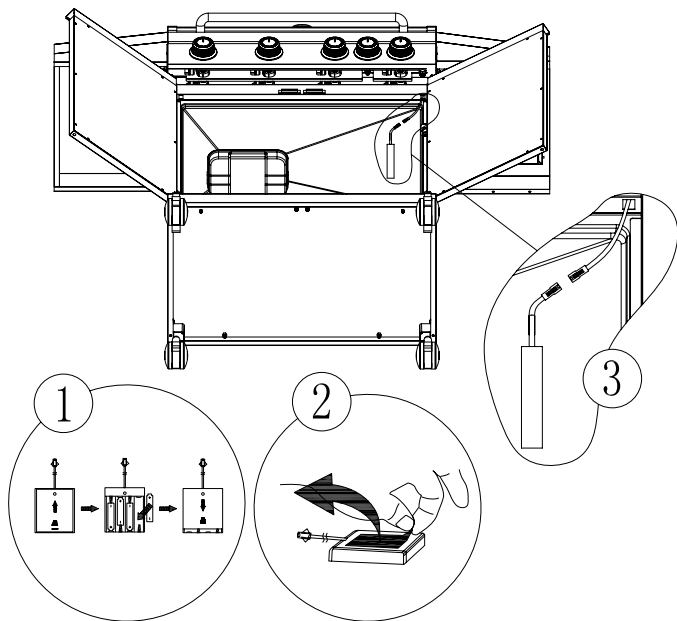
STEP16**PUNKT 16**

Bild 16.1

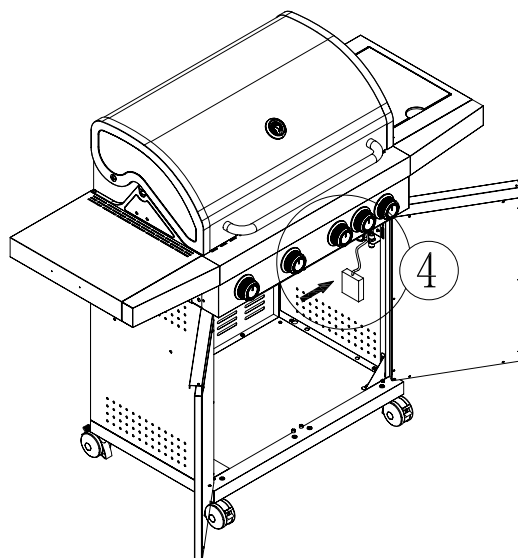


Bild 16.2

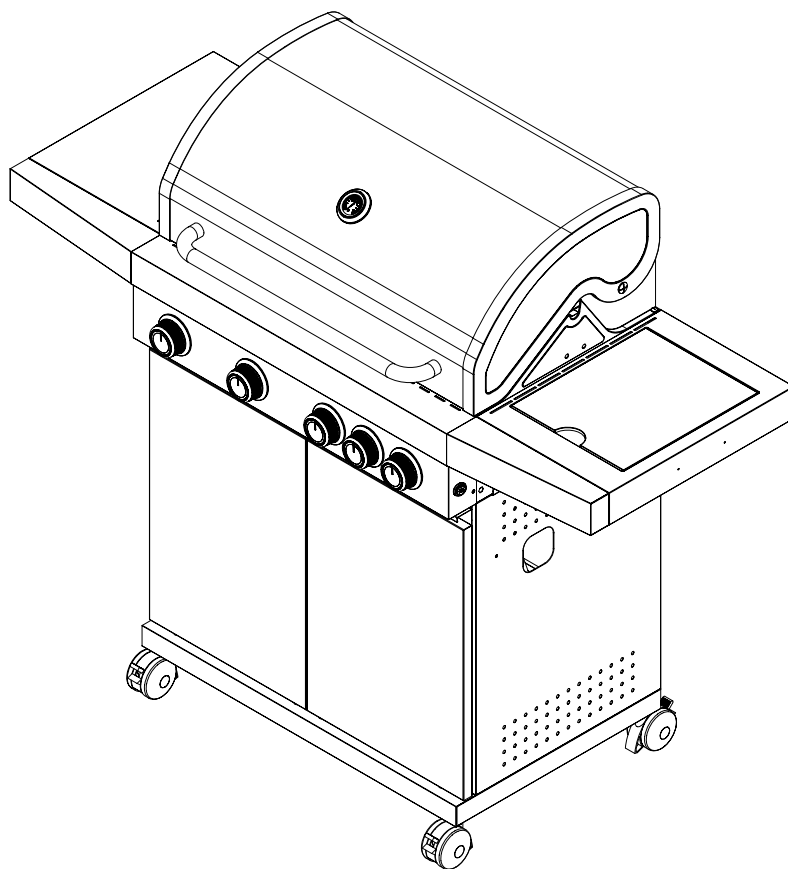
STEP17**PUNKT 17**

Bild 17

6. FÖRBEREDELSE

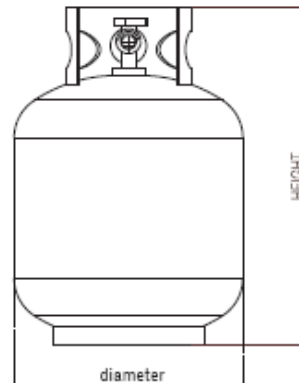
Du måste ha en gasflaska och en tryckventil som överensstämmer med lokala föreskrifter och som lämpar sig för användning med denna gasolgrill. Tryckventilen ska vara i enlighet med EN16129 och motsvara det lokala gstrycket.

Du måste ha en gasflaska och en tryckventil på 30 mbar I3B/P(30) som överensstämmer med lokala föreskrifter.

Se tilläggsuppgifter i kapitel 9

Vi rekommenderar följande anvisningar när du använder gasflaskan:

- Håll alltid gasflaskan upprätt.
- Denna gasolgrill måste alltid användas i enlighet med bestämmelserna på gasslangen och tryckregulatorn.
- **ANVÄND ALDRIG HÖGTRYCKSREGULATOR PÅ GRILLEN!**



Energibesparande åtgärder:

- Minska tiden som du håller kåpan öppen.
- Stäng av grillens kontrollvredet genast maten är klar.
- Förvärm grillen i endast 10–15 min. (Exklusive vid förstagångsanvändning)
- Förvärm inte din grill under längre tid än vad som rekommenderas.
- Använd aldrig högre effekt än nödvändigt.

Om tillverkarens leverans inte innehåller gasslang och tryckventil får man endast använda en gasslang och tryckventil som godkänts i enlighet med nationell och lokal lagstiftning. Anslut gasslangen och tryckventilen till gasflaskan på grillens vänstra sida. Tänk på att förvara gasflaskan på en säker plats och borta från alla värmekällor.

7. Montering

När du köpt gasflaska är du redo att ansluta den till din gasolgrill.

- Se till att du alltid byter/ansluter gasflaskan på avstånd från eventuella antändningskällor.** Placera gasflaskan på ställningen inne i vagnen.
- När du är redo att använda grillen, anslut tryckventilen ordentligt i gasflaskans ventil.
Rekommenderad längd på gasslangen är 1 m (OBS! Max. längd 1,2 m).



WARNING! Innan du tänder grillen bör du bekanta dig med grillens tänd- och säkerhetsanvisningar.

Kontrollera alltid gasslangen innan du använder grillen så att där inte finns några sprickor, skärsår eller skrapsår. Använd INTE grillen om du upptäcker fel på gasslangen!

När du byter gasflaska, kontrollera att det inte finns några antändningskällor i närheten, såsom öppen eld/flammor, brinnande cigaretter, osv. Se till att grillen är avstängd!

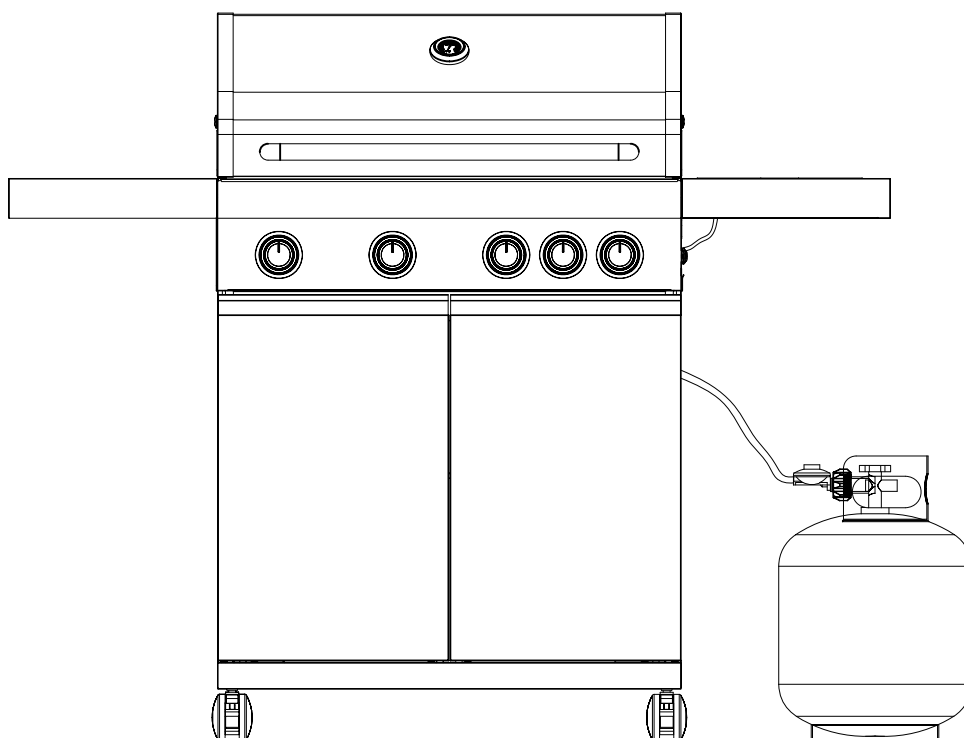
Kontrollera så att gasslangen inte är vriden, så att det påverkar gasflödet till grillen. Gasslangen får heller inte vara hårt utdragen eller i kontakt med grillens varma delar.

Använd en flexibel vattenslang med en värmebeständighet på över +80 °C.

Byt gasslang vartannat år, eller i enlighet med lokala föreskrifter.

Anslutning av gasflaska till grillen: (Se sista sidan i dessa anvisningar)

1. Ta bort skyddspluggen på gasflaskans ventil. Använd inte några verktyg för ändamålet.
 2. Inspektera ventilens tätning.
 3. Stäng tryckreglerventilen. Lyft tryckregulatorns låsring uppåt och tryck regulatorn på gasflaskans ventil. Tryck sedan ner tryckregulatorns låsring tills den låses på plats med ett klick.
 4. **Viktigt!** Kontrollera att tryckregulatorn sitter fast ordentligt i gasflaskans ventil genom att dra regulatorn uppåt.
 5. Kör läckagetest på alla gasanslutningar med en vatten- och tvållösning. Stäng av gastillförseln omedelbart om du märker att en anslutning läcker. Använd inte grillen tills läckan har åtgärdats.
- Viktigt! Utför inte läckagetest när grillen är tänd. Rök inte när du granskar läckage.**



WARNING! Kontrollera gasslangen och dess anslutningar med en vatten- och tvållösning innan du använder grillen.

BORTTAGNING AV TRYCKREGULATOR FRÅN GASFLASKA (Se sista sidan i dessa anvisningar)

1. Säkerställ att tryckregulatorns ventil är stängd.
2. Lyft tryckregulatorns låsring uppåt och dra bort tryckregulatorn från gasflaskans ventil.
3. Sätt skyddspluggen på gasflaskans ventil.

ALLMÄNT

Även om alla gasanslutningar har läckagetestats på fabriken innan leverans, bör man utföra en fullständig läckagetest av grillen på dess monteringsplats på grund av dålig hantering under transport eller skador på förpackningen. Utför en läckagetest på grillens hela gastillförselssystem med jämna mellanrum i enlighet med denna bruksanvisning. Om du upptäcker gaslukt, upphör omedelbart med användningen av grillen och stäng gastillförseln. Kontrollera omedelbart hela gassystemet för läckor.

Använd inte grillen tills läckan har reparerats!

INNAN GRANSKNING AV LÄCKAGE

Se till att allt förpackningsmaterial har tagits bort från grillen, inklusive spännband.

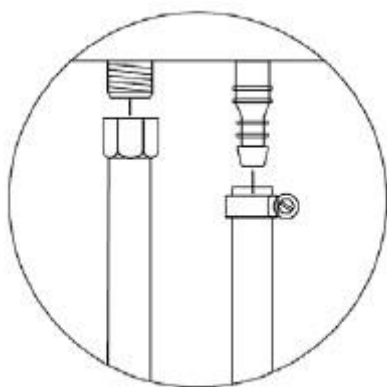
RÖK INTE NÄR DU KONTROLLERAR LÄCKAGE. UTFÖR ALDRIG TESTER MED ÖPPEN ELD!

Förbered en tvållösning som är en del flytande tvålen och en del vatten. Du behöver en sprayflaska, borste eller trasa för att sprida lösningen över anslutningspunkterna. Kontrollera att gasflaskan är 80 % full för den första läckagetesten.

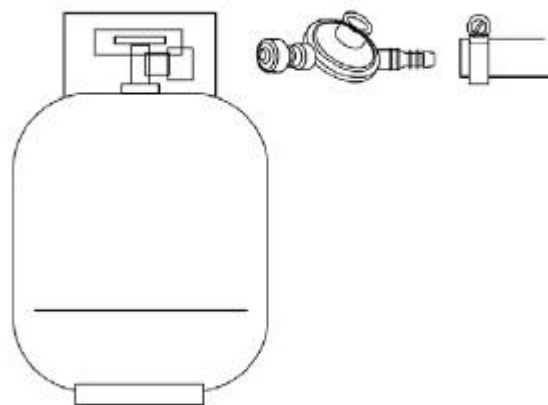
GRANSKNING AV LÄCKAGE

1. Säkerställ att tryckregulatorns ventil är i **OFF**-läge och öppna gastillförseln.
2. Kontrollera alla gasanslutningar med tvållösning, från gasflaskans tryckventil till gastillförselanslutningen. Om blåsor uppstår i anslutningen innebär det läckage.
3. Om du upptäcker läckage, stäng omedelbart av gastillförseln och dra åt de läckande anslutningarna.
4. Slå på gastillförseln igen och kontrollera anslutningarna.
5. Om du fortfarande upptäcker läckage i anslutningarna, stäng av gastillförseln omedelbart.

Använd inte grillen tills alla anslutningar har reparerats och det inte längre finns något läckage!



Fastsättning av tryckregulatornslang



Fastsättning av gasflaskan- och tryckregulatornslang

UTFÖR EN LÄCKAGETEST VARJE GÅNG DU BYTER GASFLASKA!

Kontrollera alla gasanslutningar före varje användning av grillen. Förvara sprayflaskan med tvållösning nära grillen där det är enkelt att komma åt den. Spraya lösning på alla anslutningar. Bubblor indikerar en läcka.

8. Varningar och säkerhetspunkter

Läs följande punkter innan du använder grillen!

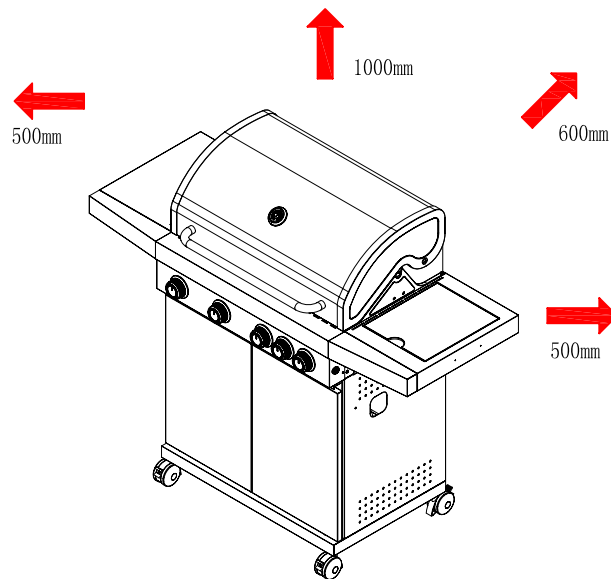
- i) **Läs alla anvisningar innan du använder grillen!** Följ dessa monteringsanvisningar. Underlåtenhet att göra detta kan orsaka problem när du använder grillen.
- j) Delarna blir mycket heta när **grillen används. Håll barn på avstånd från grillen.** Använd skyddshandskar, t.ex. grytlappar.
- k) Om du upptäcker en gasläcka, stäng grillens gastillförsel omedelbart, släck alla lågor, öppna kåpan. Om läckan kvarstår, kontrollera om det finns skador på anslutningarna. Om problemet inte försvinner, kontakta din återförsäljare eller importören för att avhjälpa saken.
- l) **Flytta inte grillen medan den är i bruk.**
- m) Använd inte eller förvara brandfarliga vätskor eller gaser i närheten av grillen.
Denna gasolgrill är endast avsedd **för utomhusbruk!**
- n) Använd inte en öppen låga för att kontrollera gasläckor.
- o) Använd inte gasolgrillen om du upptäcker en gasläcka. Stäng grillens gastillförsel omedelbart.
- p) Ta inte bort några delar som hör till gastillförseln från grillen eller gasflaskan när den är i gång.
- i) Var försiktig när du använder gasolgrillen. Lämna inte grillen utan uppsikt när den är i drift.
Stäng alltid av gastillförseln efter användning.
- q) Kontrollera grillen med jämna mellanrum. Kontrollera att du inte förstör brännarens och munstyckets hål vid rengöring.
- r) Använd aldrig grillen i garaget eller något annat avgränsat område. Denna grill måste hållas åtskilt från brandfarliga material. Vi rekommenderar minst 0,5–1,0 m säkerhetsavstånd till allt material som kan fatta eld.
- s) Vi rekommenderar att grillen underhålls en gång om året av importören eller ett auktoriserat servicecenter. Försök aldrig underhålla eller reparera grillen själv.
- t) **Alla ändringar gå grillen innebär fara!** Använd endast originaldelar, exempelvis munstycken, ventiler, brännare, osv..



WARNING! De svartmarkerade platserna på kåpans handtag (se bilden ovan) blir heta när grillen används. Var försiktig! Vidrör inte de skuggade punkterna på handtaget. Eftersom denna grill inte har en begränsare för oförbränd gas får den endast monteras och användas på **en välventilerad uteplats.**

Vi rekommenderar följande minimiavstånd mellan grillen och brännbara material:

- Bakåt – 600mm
- Till sidan – 500 mm
- Ovanför – 1000 mm



9. Proaktiva säkerhetsåtgärder

- Utför alltid en gasläckagetest med tvållösning varje gång du har gjort anslutningar.
- Håll alltid grillkåpan öppen när du tänder brännaren.
- Använd grytlappar och ändamålsenlig grillutrustning när du tillagar mat på grillen.
- Förbered dig för skada/brand. Beakta behoven av första hjälpen och brandbekämpningsutrustning och lär dig att använda dem.
- Håll alla förlängningskablar och bränsletillförselslangar borta från heta ytor.
- Var alltid försiktig när du använder grillen.

10. Tändanvisningar



OBS! Håll alltid grillkåpan öppen när du tänder brännaren.

- Stå inte så att ditt ansikte befinner sig direkt över grillen när du tänder den.
- Din gasolgrill har följande tändfunktion:

Tändning med tändlåga:

Vrid gasens alla vreden i OFF-läge och öppna gasflaskans tryckventil. För att få en gnista till brännaren trycker du vredets knapp i (A)-läge och håller den intryckt i 3–5 sekunder så att gasen kan flöda ut. Vrid den därefter moturs till HIGHT-läge (B).

Detta skapar en gnista till brännarens tändrör (C). Du kommer att höra ett klick från tändaren och ser även en 3–5" orange låga från brännarens tändrör på brännarens vänstra sida (D).

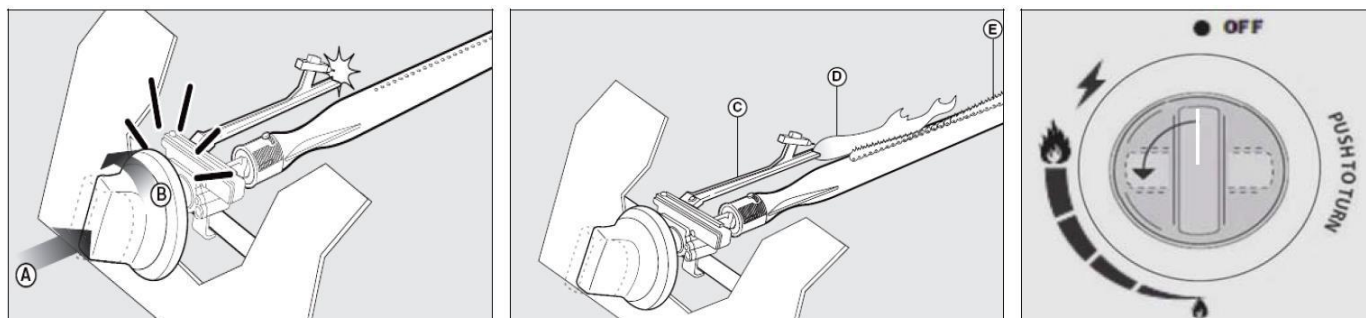
Fortsätt att trycka på knappen i 2 sekunder efter klicket. Detta kommer att göra det möjligt för gas att strömma till brännaren (E) och säkerställer tändning.

När brännaren tänds, tänds intelliganda brännare när deras vrede vrids till läget HIGH. I läget HIGH bör brännarens låga vara ca 12–20 mm hög med endast en liten orange låga. Vrid vredet moturs för lägre effekt.

Om du har problem att tända grillen kan du kontakta grillens säljare eller importör.



VARNING! Om brännaren fortfarande inte tänds, vrid vredet i läget "OFF" och vänta i 5 minuter och låt gasen avdunsta innan du tänder brännaren igen.



11. Förvaring

Förvara gasflaskan utomhus i ett välventilerat utrymme och ta loss den från grillen när den inte används.

Se till att du kopplar bort gasflaskan från grillen på en ventilerad uteplats, borta från eventuella antändningskällor.

När du tar grillen i bruk efter förvaring, utför en läckagetest och se till att det inte finns några blockeringar i brännare och munstycken. Rengör även grillen för att säkerställa en säker användning.

Om gasolgrillen har förvarats utomhus, se till att det i frampanelens nedre delar inte finns något skräp, insektsnät, osv. som kan orsaka igentäppning. Detta område av grillen måste hållas rent så att inga utomstående föremål kan påverka förbränningen eller luftflödet.

12. Rengöringsanvisningar

Vi rekommenderar att grillen underhålls med 90 dagars mellanrum, men det är viktigt att underhålla den minst en gång per år. På så sätt ökar du grillens livslängd.

Gasolgrillen är enkel att rengöra genom att följa dessa steg:

- Låt brännaren brinna i 15–20 minuter. Detta kommer att bränna bort fett som fallit från grillen och lavastenarna (om de tillhör grillens utrustning). Försäkra dig om att grillen har **svalnat helt** innan du fortsätter.
 - Grillgaller/nivåer bör rengöras regelbundet genom att sänka ner dem och tvätta dem i tvålatten.
 - Grillens invändiga ytor rengörs med varmt tvålatten. Använd borste, stålull eller skursvamp på envis smuts.
 - Kontrollera brännarna regelbundet så att det inte finns några insektsnät/bon som kan blockera eller försvaga grillens gastillförsel. Rengör brännarnas gastillförselrör varsamt och se till att det inte finns några blockeringar. Vi rekommenderar att du använder en piprensare när du rengör gastillförselrören.
- e) Alla ändringar på grillens funktion är farliga och strängt förbjudet!**

FELSÖKNING Problem	Potentiell orsak	Lösning
Brännarna tänds inte	Gasbehållaren är tom Skadad tryckventil Tilltäppt brännaren Tilltäppt munstycke eller gaslang	Byt ut behållaren Kontrollera/byt ut ventilen Rengör brännaren Rengör munstycke eller gaslang
Svag låga eller flamma	Tilltäppt brännaren	Rengör brännaren
(brand i brännarröret, du hör ett väsande eller ett annat onormalt ljud)	Tilltäppt munstycke eller gaslang Kraftig vind	Rengör munstycke eller gaslang. Använd grillen på en mer skyddad plats
Det är svårt att vrida vredet	Ventilen har fastnat	Byt ut ventilen

Om problemet inte försvinner, kontakta försäljaren eller importören för att åtgärda problemet.

13. Gasolgrillens säkerhetsanvisningar

- Placera grillen på en säker och jämn plats, långt borta från lättantändliga material såsom trästaket och trädgrenar ovanför grillen.
- Använd aldrig en gasolgrill inomhus.
- När du har tänt grillen, flytta inte eller lämna grillen utan översikt.
- Håll barn och husdjur på säkert avstånd från grillen.
- Ha en brandsläckare i närheten av grillen.
- Gasolgrillen blir mycket het under användning, exempelvis kåpan, använd grytlappar för att skydda händerna.
- Försäkra dig om att grillen har svalnat helt innan sätter den i förvar.
- Grillen är endast avsedd för utomhusbruk.
- Läs alla anvisningar noga innan du använder grillen.
- Grillens delar är heta, håll barn på avstånd från grillen.
- Flytta inte grillen under användning.
- Stäng av gastillförseln från gasflaskan när grillen inte används.
- Alla ändringar på grillen är farliga och strängt förbjudet.

14. Sidobrännare

Ha följande riktlinjer i åtanke för att uppnå maximal nytta med minimal gasförbrukning:

- När brännaren har tänts, justera lågan efter behov mellan lägena Maximum–Minimum.
- Använd rätt storlek på grytan/pannan (endast med jämn botten).
- När innehållet i grytan/pannan börjar koka vrid du ner vredet till en lägre effekt.
- Använd alltid ett lock till grytan.
- Rekommenderad grytdiameter Ø 20–24 cm.

15. Elektronik

Grillen använder 4 st. 1,5 V batterier i LED-lamporna.

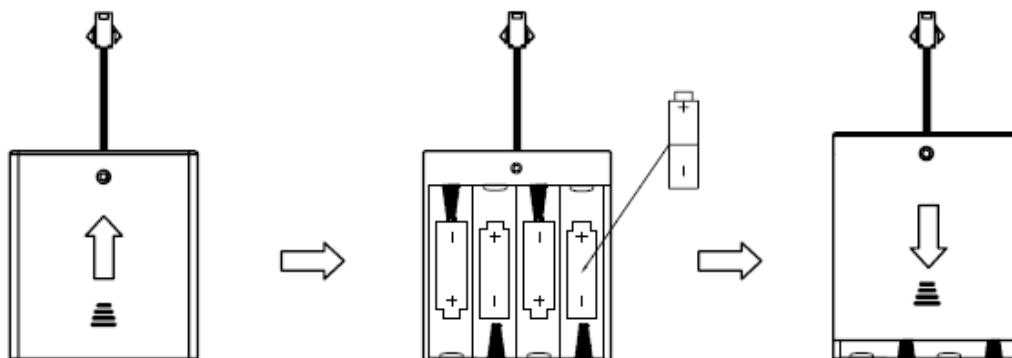
Batteri: AA 1,5 V för LED-lampa,

OBS! Beroende på grillmodell så används LED-lampor.

16. Byte av brännarens batteri

Om tändaren inte producerar en gnista måste dess batteri bytas.

1. Ta ut batterifacket från vagnens vänstra sida och öppna locket.
2. Placera 4 st. "AA"-batterier i huset, batterinas +/- -terminaler måste sättas in enligt markeringarna i batterihuset.
3. Stäng locket.



Korrekt avfallshantering av denna produkt



Den här symbolen anger att produkten inte får slängas tillsammans med normalt hushållsavfall inom hela EU. Förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerat bortskaffande av avfall genom att återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt och därmed främja en hållbar återanvändning av materiella resurser.

Återvinn en produkt som inte längre används genom att ta den till en lokal uppsamlingsplats eller kontakta tillverkaren av enheten som återvinner produkten på ett miljövänligt sätt.

17. Byte av huvudbrännare

1. Kontrollera först vilken av brännarna som är trasig. Om den trasiga brännaren är längst till vänster byter du den brännaren direkt. När det gäller de andra brännarna tar du loss brännarna från höger till vänster. Ta först bort brännarens kämma och därefter brännare och gasöverföringskanal.

Sätt fast den nya brännaren i omvänd ordningsföljd.



UNDERHÅLL OCH GARANTI

Vi rekommenderar att du underhåller och granskar gasolgrillen med jämna mellanrum av en auktoriserad återförsäljare. Garantin är 2 år Spara inköpskvittot. (Garanti från det ursprungliga inköpsdatumet).

Beställning av reservdelar

När du beställer reservdelar, uppge reservdelens nummer som anges i denna bruksanvisning och antal.

Importör:

Horisont Enterprises Ltd Oy

Atomvägen 5e

00370 Helsingfors

Puh. 09-686 6720

tuki@horisontenterprises.fi

www.horisontenterprises.fi

ANSLUTNING AV TRYCKREGULATORN TILL GASFLASKAN

VIKTIGT! ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSREGULATOR 30 mbar

Gastyper:

A. I3+ : Butan 28~30mbar
Propan 37mbar

**B. I3B/P(30) : G30 Butan, G31 Propan och
en blandning av dessa 28~30mbar**

(Gastyp som används i de nordiska länderna)

C. I3B/P(50) : G30 Butan, G31 Propan och
en blandning av dessa 50mbar

I3B/P(37) : G30 Butan, G31 Propan och en blandning
av dessa 37mbar

Det är förbjudet att använda en högtrycksregulator i
grillen då den kan orsaka en farosituation! Grillens
garanti svarar inte för skador som uppstått på grund av
användningen av högtrycksregulator

Obs! Gasslangen mellan tryckregulatorn och grillen får
inte vara längre än 1,2 meter lång.

Placera gasflaskan på sidan om grillen om inte annat
anges i anvisningarna.

VARNING! ANSLUT ALDRIG/KOPPLA ALDRIG LOSS GRILLEN FRÅN GASFLASKAN I NÄRHETEN AV ÖPPEN ELD ELLER NÄR GRILLEN ANVÄNDS.

1. Avlägsna skyddsproppen från gasflaskans ventil.
Använd inte verktyg för detta.

2. Granska ventiltätningens skick

3. Stäng tryckregulatorns ventil. Lyft
tryckregulatorns låsring uppåt och tryck på
regulatorn på gasflaskans ventil. Tryck sedan
tryckregulatorns låsring nedåt tills den låser sig
med ett klick och sitter på plats.

4. **Viktigt!** Säkerställ tryckregulatorns fastsättning i
gasflaskans ventil genom att dra regulatorn uppåt.

5. Utför läckagetestet med vatten/tvållösning på
alla gasanslutningar. Stäng gasförsörjningen
omedelbart om du upptäcker att anslutningarna
läcker. Använd inte grillen innan läckagen har
reparerats.

Viktigt!

Utför inte läckagetestet om grillen är tänd.

Rök inte när du utför läckagetestet.

LÖSGÖRING AV TRYCKREGULATORN FRÅN GASFLASKAN

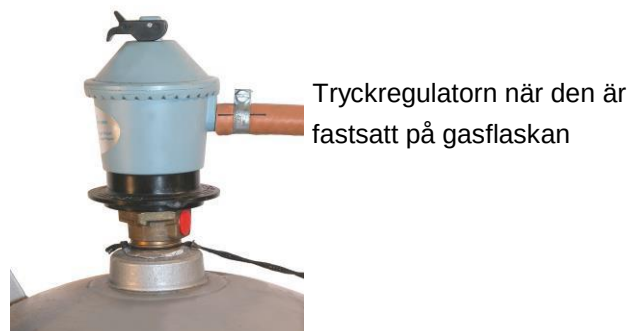
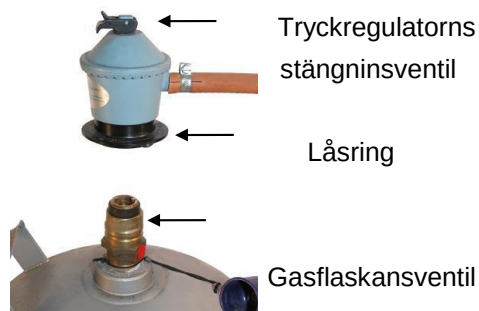
1. Säkerställ att tryckregulatorns ventil är stängd

2. Lyft tryckregulatorns låsring uppåt och dra regulatorn
bort från gasflaskans ventil. .

3. Placera skyddsproppen på gasflaskans ventil.

OBS!

**Granska gasslangen regelbundet och byt ut en gamla
eller felaktiga gasslangen innan grillen används.**



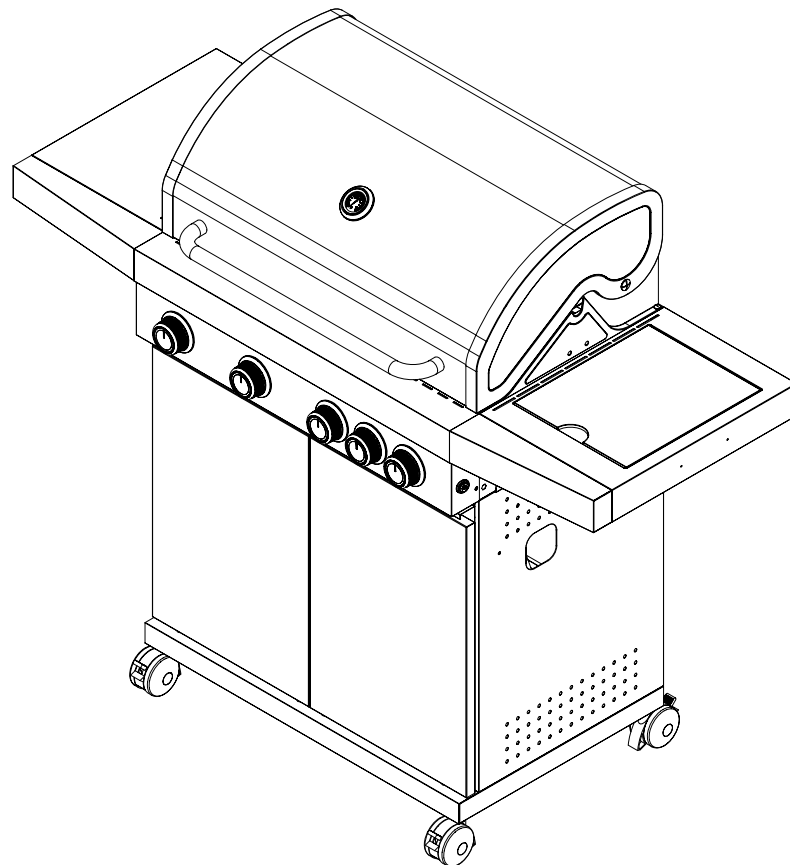
En tryckregulator, med koppling på sidan, som fyller
kraven i standarden EN16129.





Lucifer Jadeite 4

Kaasugrilli - käyttöohje



**LUE KAIKKI OHJEET HUOLELLA ENNEN GRILLIN ASENNUSTA JA KÄYTTÖÄ
SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN
KÄYTÄ AINOASTAAN MATALAPAINESÄÄDINTÄ 30 MBAR
ÄLÄ SIIRRÄ GRILLIÄ KÄYTÖN AIKANA
ÄLÄ KOSKAAN ANNA LASTEN KÄYTTÄÄ KAASUGRILLIÄ
TÄTÄ LAITETTA EI OLE TARKOITETTU ASENNETTAVAKSI KÄYTTÖÖN
MATKAILUAUTOISSA/VAUNUISSA EIKÄ VENEISSÄ.**



VAROITUS!

- Ainoastaan ulkokäyttöön.
- Lue ohjeet huolella ennen grillin käyttöä.
- Grillin osat kuumenevat voimakkaasti, pidä lapset loitolla grillistä.
- Älä siirrä grilliä käytön aikana.
- Sulje kaasupullon kaasunsyöttö kun et käytä grilliä.
- Kaikki grilliin tehtävät muutokset vaarantavat käyttäjän turvallisuuden ja ovat kielletty.
- Valmistajan tai heidän edustajansa toimesta suljetut osat eivät ole käyttäjän korjattavissa.

HUOM!

Grillin osat kuumenevat voimakkaasti, noudata tarkkaavaisuutta kun grillin läheisyydessä on lapsia tai ikääntyneitä henkilöitä.

Turvallisuutesi vuoksi

Älä varastoi tai käytä mitään polttoainetta tai muita syttyviä kaasuja ja nesteitä grillin tai muiden laitteiden läheisyydessä.

Älä koskaan sytytä grilliä bensiinillä tai vastaavilla nesteillä.

Huutus! Käyttäjän ei tule muuttaa grillin pakkauksen mukana tulleita osia toisiin.

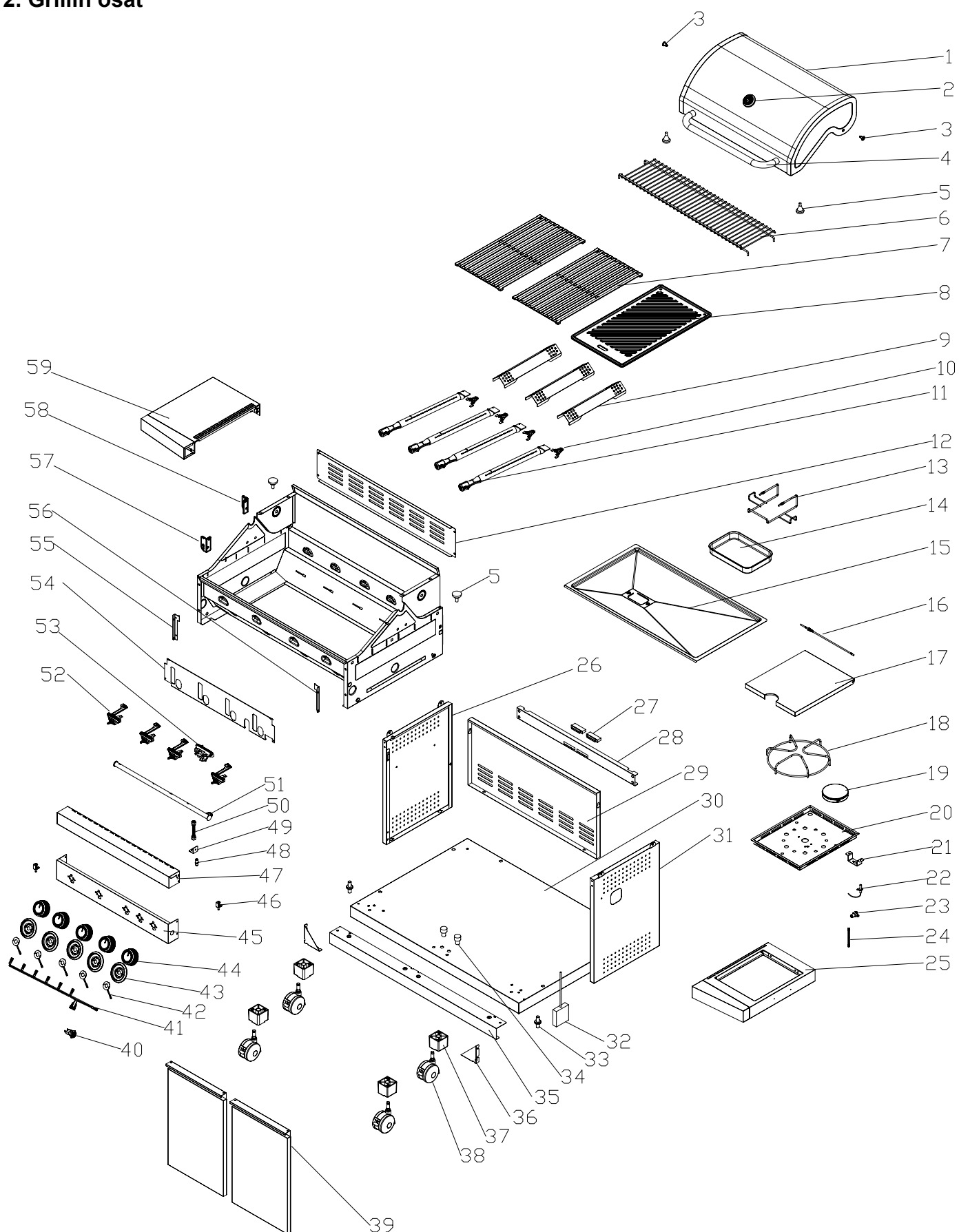
Suosittelemme 5kg kaasupullon käyttöä grillissä. Se toimii grillissä 3,5 tuntia täydellä teholla.

1. TEKNISET TIEDOT

Malli: K114BCE3S

Horisont Enterprises Ltd Oy		CE 2575-21			
Tuote/Produkt	Kaasugrilli ulkokäyttöön / Gasgrill för utebruk				
Tuote numero / Produktnummer	K114BCE3S 				
PIN-Koodi/Pin-kod	2575DM28522				
Kaasukategoria/Gaskategorie	I ₃₊ (28-30/37) ☐		I _{3B/P(30)} ☒	I _{3B/P(37)} ☐	I _{3B/P(50)} ☐
Kaasuluokka &-paine Gasklass &-tryck	Butane(G30)	Propane(G31)	Butane	Butane	Butane
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Kohdema / Destinationsland	I ₃₊ (28-30/37): BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PT,SK,SI.				
	I _{3B/P(30)} : CY,CZ,DK,EE,FI,FR,HU,LT,IT,NO,NL,SE,SI,SK,RO,HR,TR,BG,IS,LU,MT.				
	I _{3B/P(50)} : AT,CH,CZ,DE,SK.				
	I _{3B/P(37)} : PL				
Suuttimen koko/ Munstycke storlek	Ø 0.92 mm		Ø 0.92mm	0.86mm	Ø 0.81 mm
Sivukeittimen suuttimen koko / Sidobrännarens munstycke	Ø 0.88 mm		Ø 0.88 mm	0.79mm	Ø 0.75 mm
Teho / Effekt	Pääpolttimet / Huvudbrännare 14kW(1017g/h) :				
Sivukeittimen teho/Sidobrännarens effekt	Sivukeitin / Sidobrännare: 3kW(218 g/h);				
Sähköenergia /Batterienergi. (V/DC)	4X1.5V-LED Lamp;				
Sarjanumero/Serienummer					
AINOASTAAN ULKOKÄYTTÖÖN JA HYVIN TUULETTUVIIN TILOIHIN. ENDAST FÖR UTMOMHUS BRUK OCH BRA VENTILERADE UTRYMMEN					
LUE KÄYTTÖOHJEET HUOLELLA ENNEN GRILLIN KÄYTTÖÖNOTTOA. LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN DU TAR GRILLEN I BRUK.					
VAROITUS / VARNING: 1) Grillin osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä lapset loitolla. Grillens delar kan vara mycket heta. Håll barn på avstånd. 2) Älä siirrä grilliä käytön aikana / Flytta inte grillen under bruk. 3) Käytön jälkeen sammuta kaasupullon venttiili / Efter användning stäng gasflaskans ventil 4) Älä tee muutoksia grilliin / Gör inte ändringar på grillen. 5) Käytön aikan grillin lähettävillä ei saa olla palavia aineita & nesteitä. Under användning måste lätt antända material & vätskor hållas på avstånd.					
Made in China					

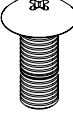
2. Grillin osat



3. Osaluettelo

NO.	Osa	KPL	NO.	Osa	KPL
1	Kupu	1	31	Vaunun sivupaneeli, oikea	1
2	Lämpömittari	1	32	Paristokotelo	1
3	Kuvun ruuvi	2	33	Oven tappi	2
4	Kuvun kahva	1	34	Oven rajoitin	2
5	Kuvun suojakumi	2	35	Vaunun poikkipaneeli, alaosa	1
6	Lämpöhyllä	1	36	Oven kolmiokappale	2
7	Paistoritilä pieni, valurauta	2	37	Pyörän kiinnityskappale	4
8	Paistoparila	1	38	Pyörä	4
9	Polttimen suoja	3	39	Ovi	2
10	Polttimen jousikiinnike	3	40	Led lampun kytkin	1
11	Poltin	3	41	Led lamppujen johdot	1
12	Kuvun takapaneeli	1	42	Led lampun piirikortti	5
13	Rasvakupin pidin	1	43	Säätönupin aluslevy	5
14	Rasvakuppi	1	44	Säätönuppi	5
15	Rasvapeltti	1	45	Ohjauspaneeli	1
16	Sivukeittimen kannen tappi	1	46	Oven saranat, ylempi	2
17	Sivukeittimen kansi	1	47	Vaunun etutuki	1
18	Sivukeittimen ritilä	1	48	Kaasuliitin	1
19	Sivupoltin	1	49	Kaasuliittimen kiinnitin	1
20	Sivupolttimen alusta	1	50	Kaasuliittimen putki	1
21	Sivupolttimen suuttimen pidike	1	51	Kaasunsyöttöputki	1
22	Sivupolttimen sytyttimen johto	1	52	Pääpolttimen venttiili	4
23	Sivupolttimen suutinosia	1	53	Sivupolttimen venttiili	1
24	Sivupolttimen kaasuletku	1	54	Ohjauspaneelin lämpösuojapeltti	1
25	Sivupolttimen runko	1	55	Säädinpaneelin kiinnitin, vasen	1
26	Vaunun sivupaneeli, vasen	1	56	Säädinpaneelin kiinnitin, oikea	1
27	Oven magneetti	2	57	Sivupöydän tuki-1	1
28	Vaunun poikittaispalkki, yläosa	1	58	Sivupöydän tuki-2	1
29	Vaunun takapaneeli	1	59	Sivutaso, vasen	1
30	Vaunun pohjapaneeli	1			

4. Kokoamisessa tarvittavat osat

A	B	C	D
 7 PCS 7 KP 5/32"-32x12	 16 PCS 16 KP 1/4"-20x14	 2 PCS 2 KP	 4 PCS 4 KP

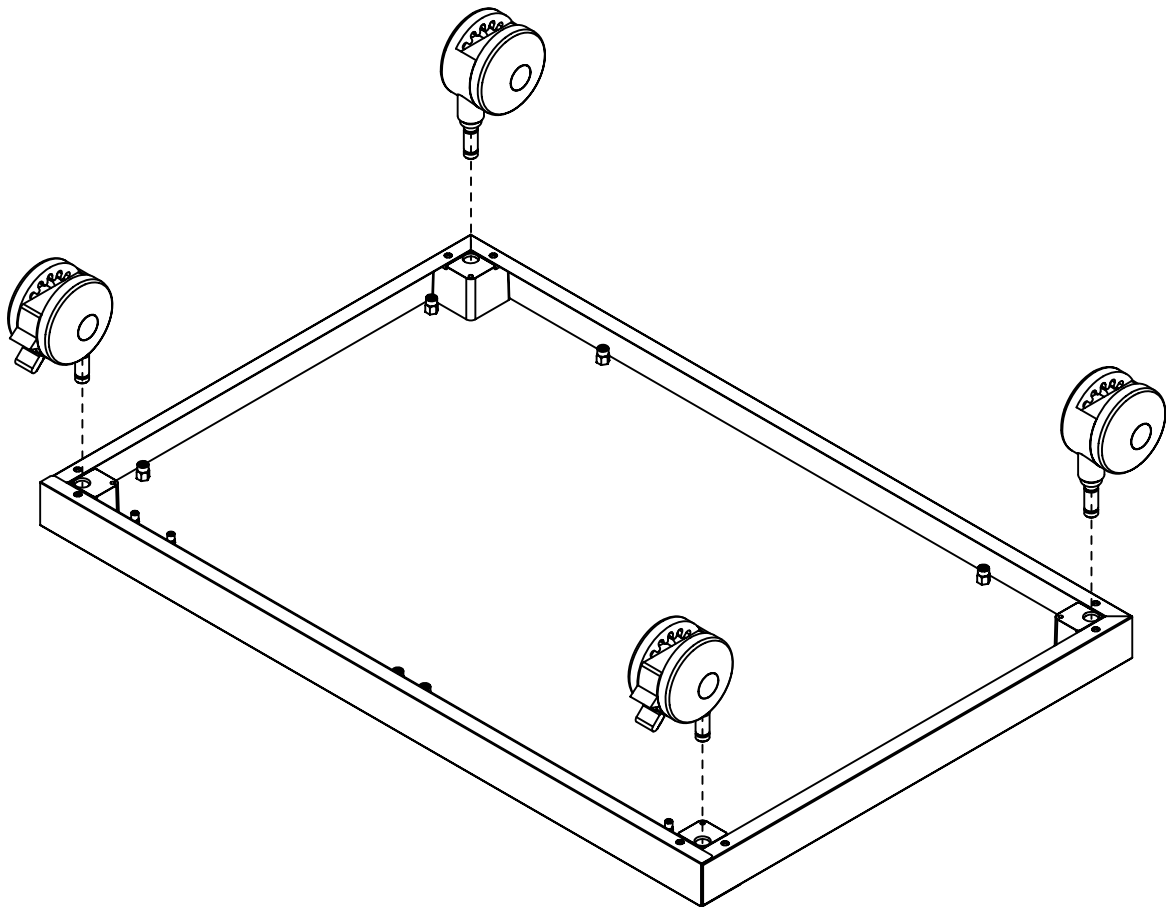
5. ASENNUS

Varmista, että grillisi asennetaan annettujen ohjeiden mukaisesti. Jokaisen grillin mukana toimitetaan yksityiskohtaiset kutakin mallia koskevat asennusohjeet. Noudata näitä ohjeita grillin turvallisen ja asianmukaisen asennuksen suorittamiseksi.

VAARA! Vaikka valmistaja tekee kaikkensa grillin helpon kokoamisen vuoksi on mahdollista, että grillin teräsosissa on teräviä reunoja, jotka saattavat käsiteltäessä aiheuttaa haavoja. Noudata siksi aina varovaisuutta grilliä asennettaessa ja suosittelemme suojakäsineiden käyttöä.

STEP1

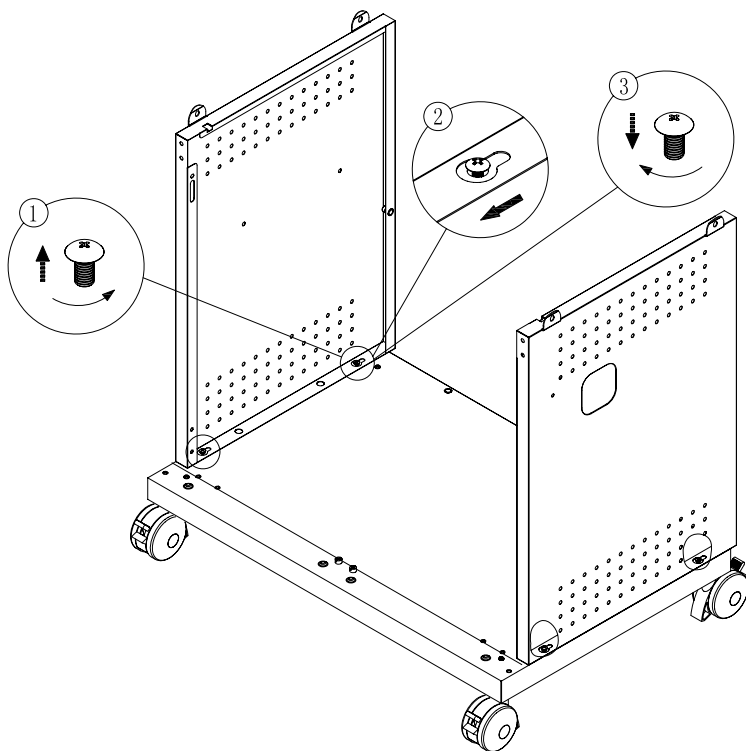
KOHTA 1



Kuva 1

STEP2

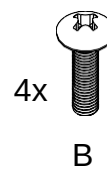
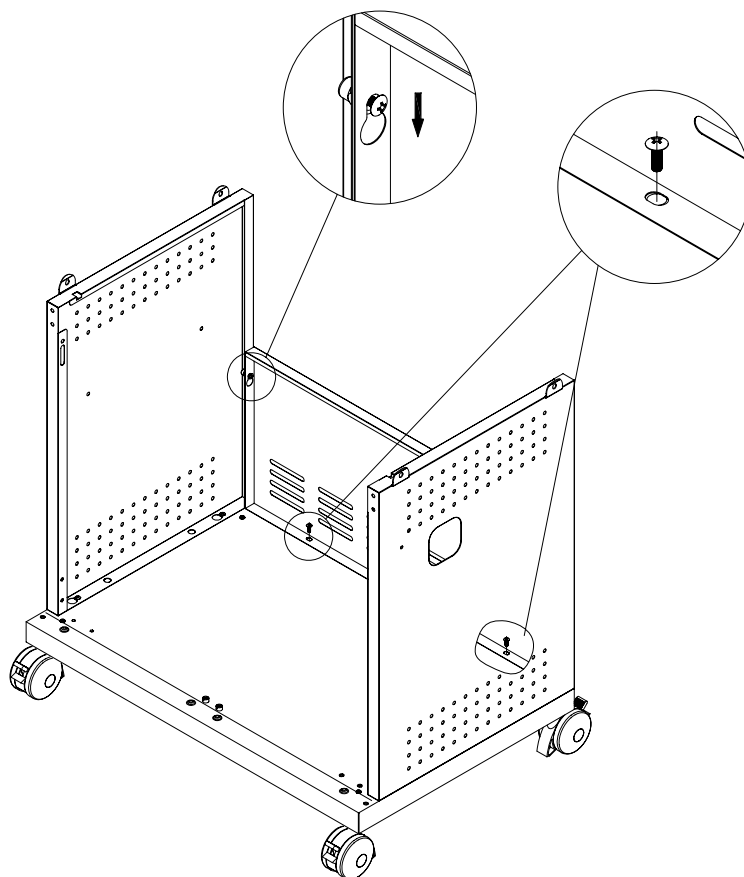
KOHTA 2



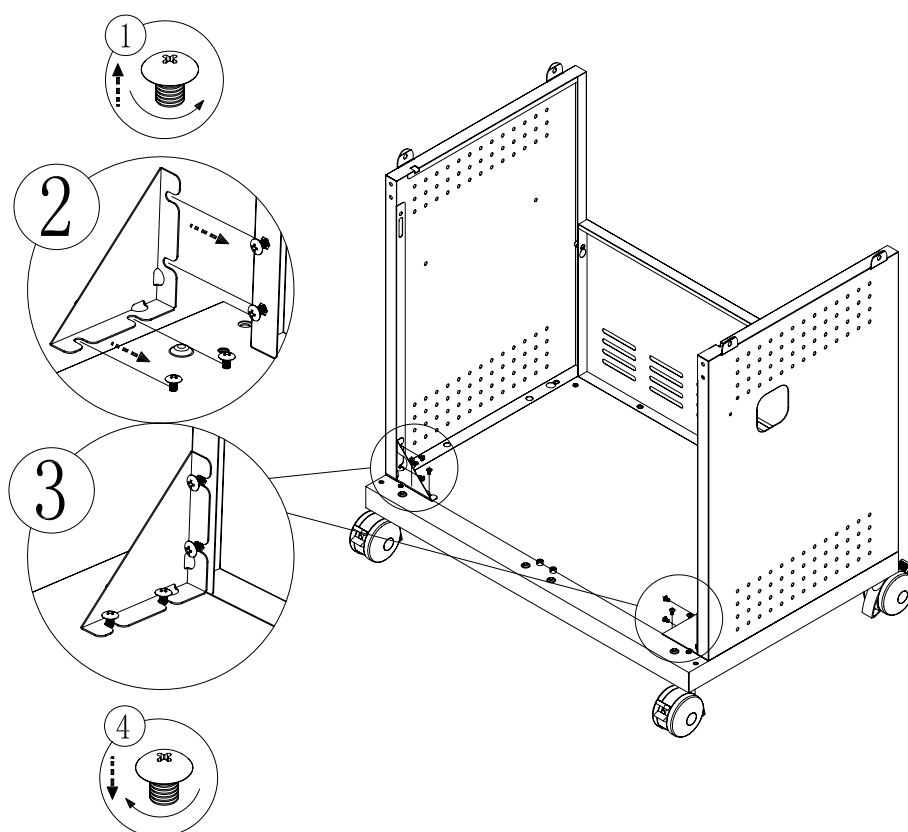
Kuva 2

STEP3

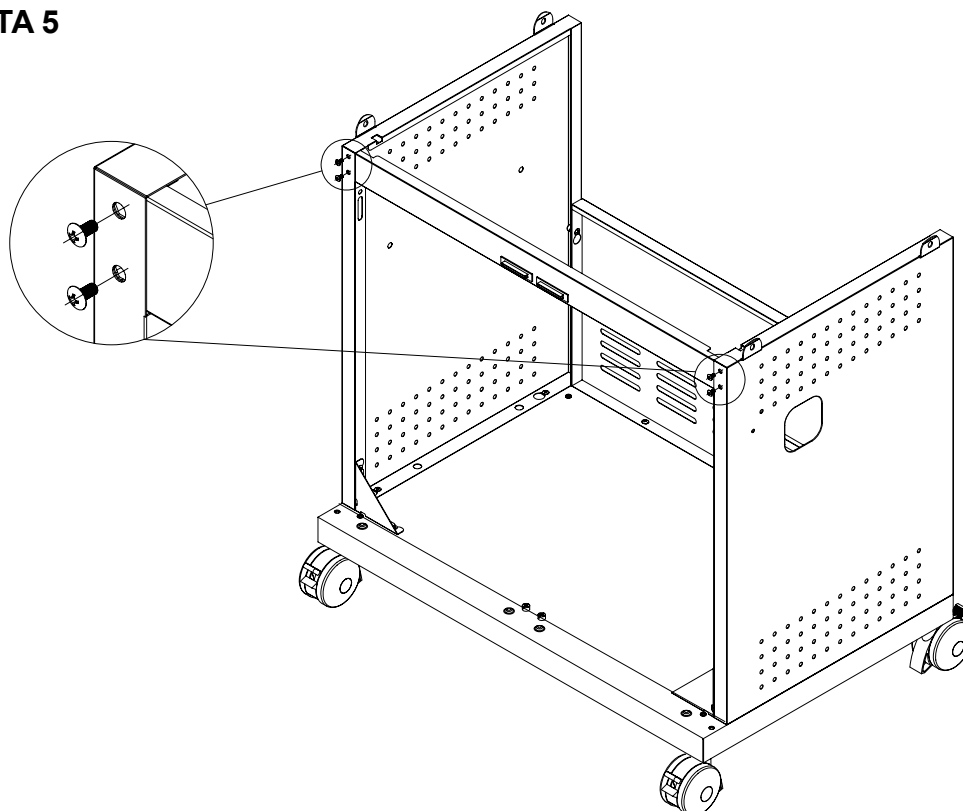
KOHTA 3



Kuva 3

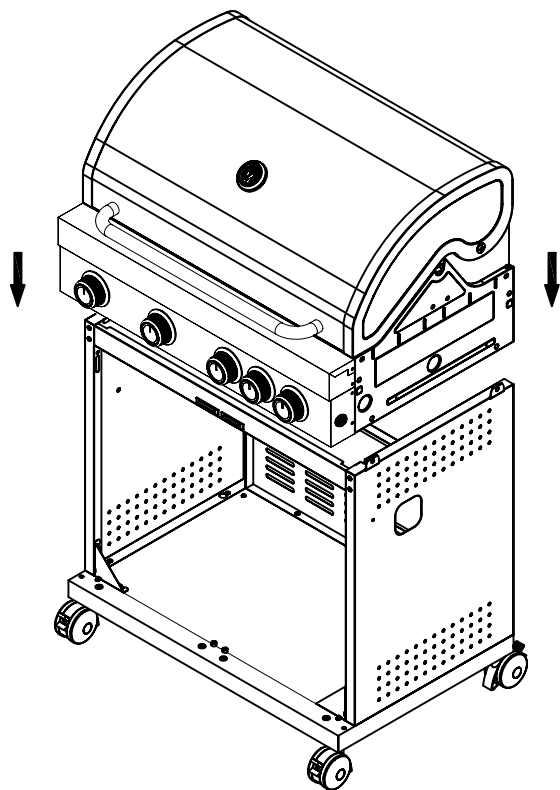
STEP4**KOHTA 4**

Kuva 4

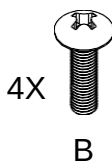
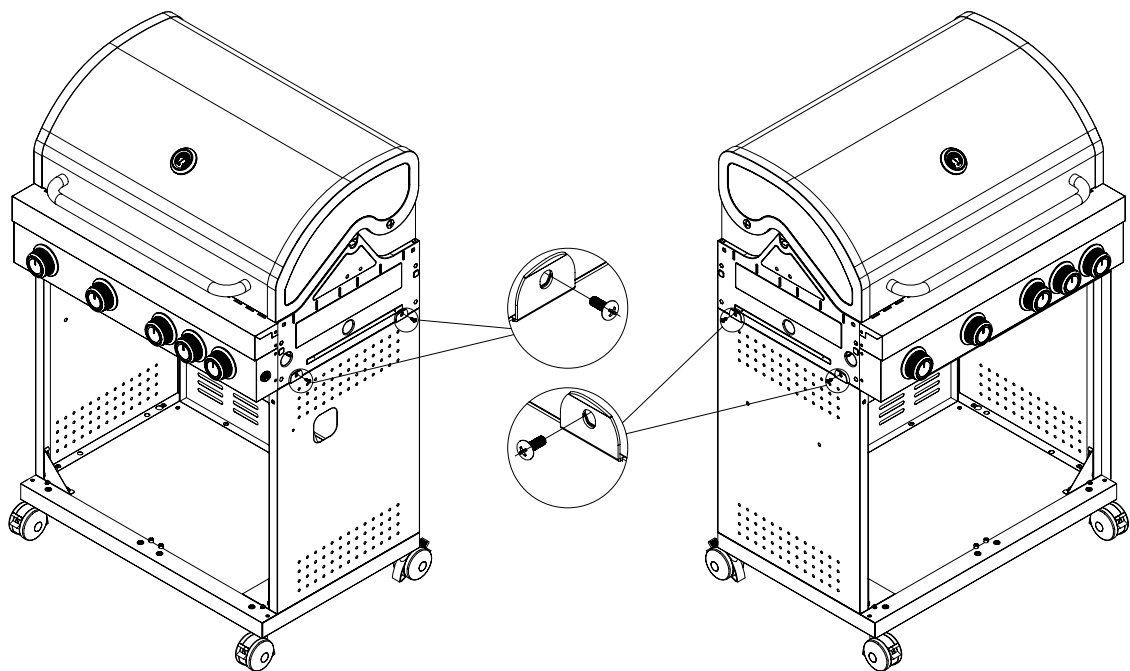
STEP5**KOHTA 5**

4X
A

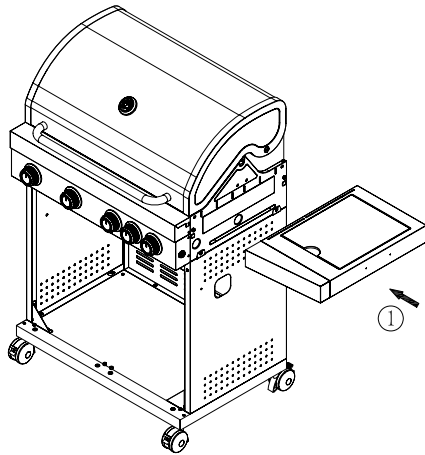
Kuva 5

STEP6**KOHTA 6**

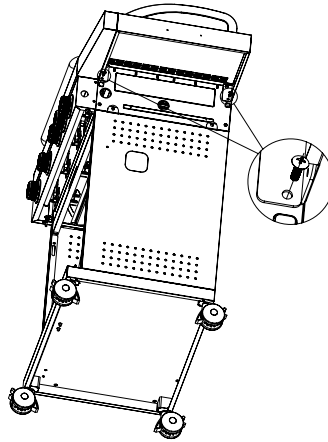
Kuva 6

STEP7**KOHTA 7**

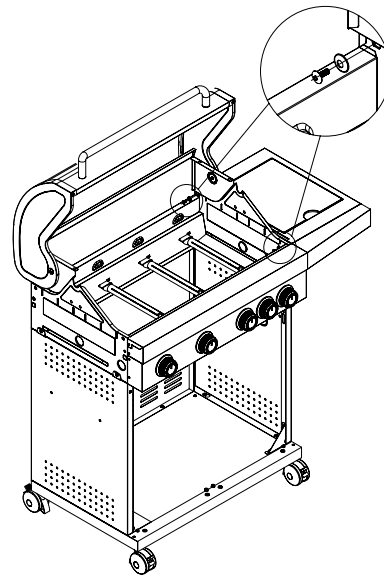
Kuva 7

STEP8**KOHTA 8**

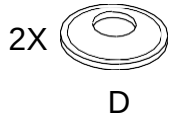
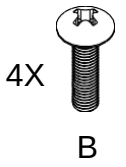
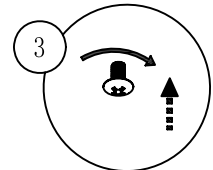
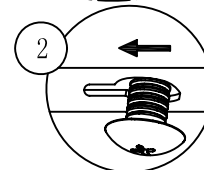
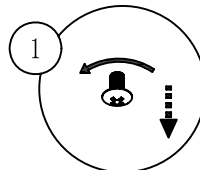
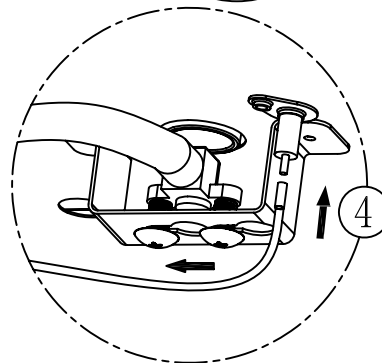
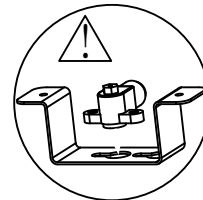
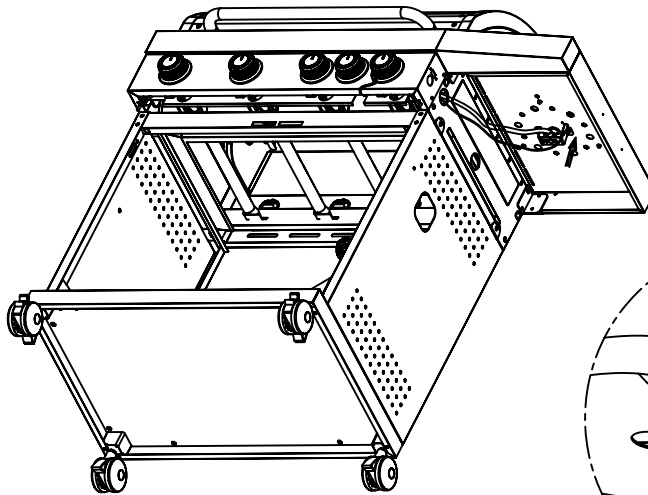
Kuva 8.1



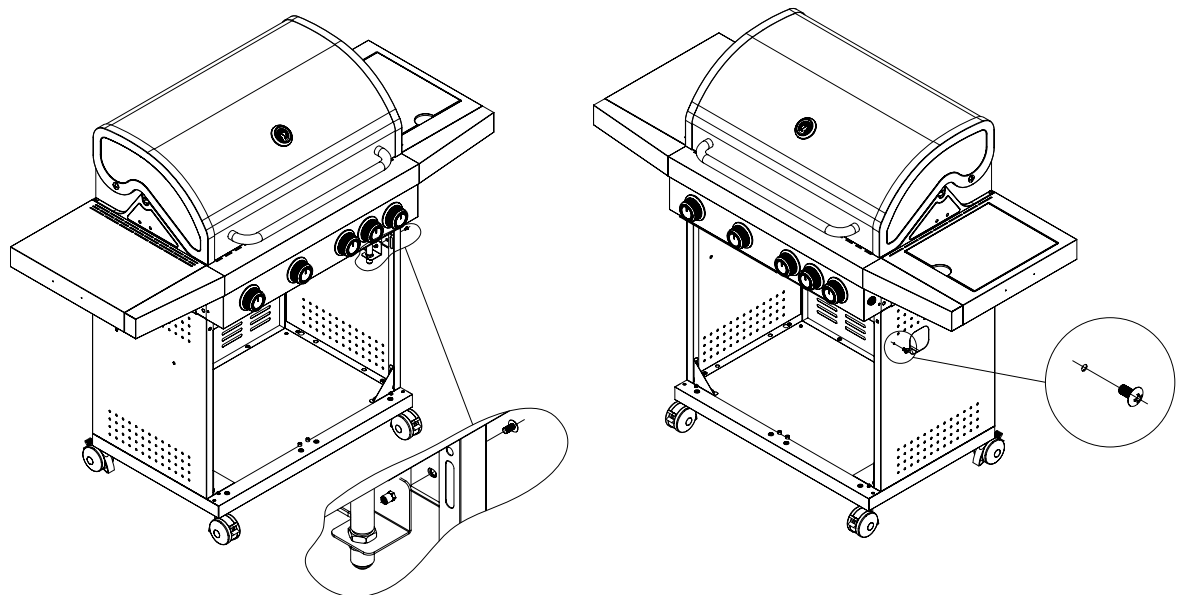
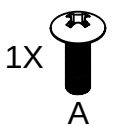
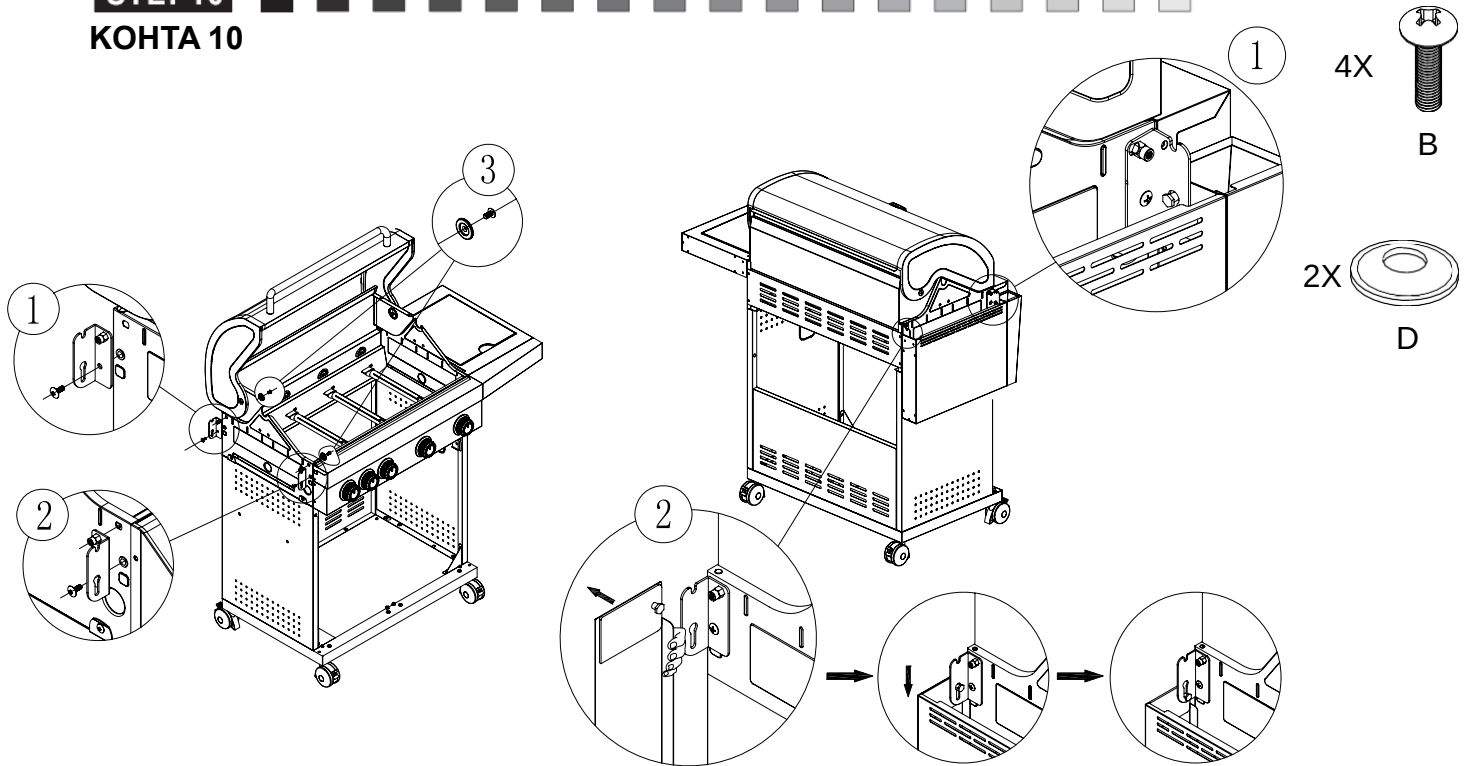
Kuva 8.2

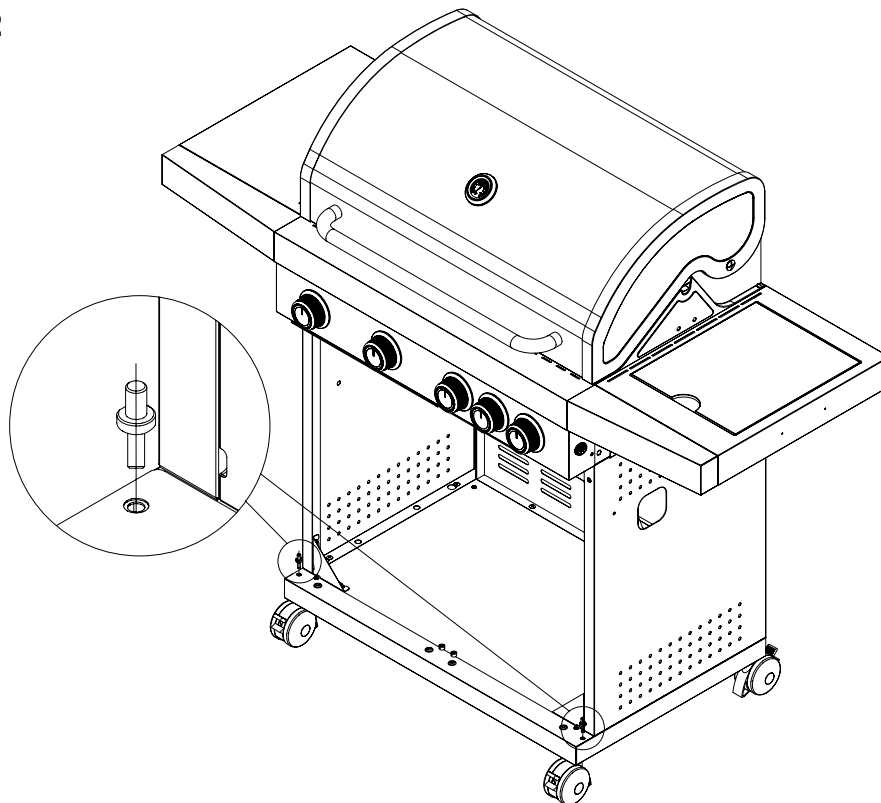


Kuva 8.3

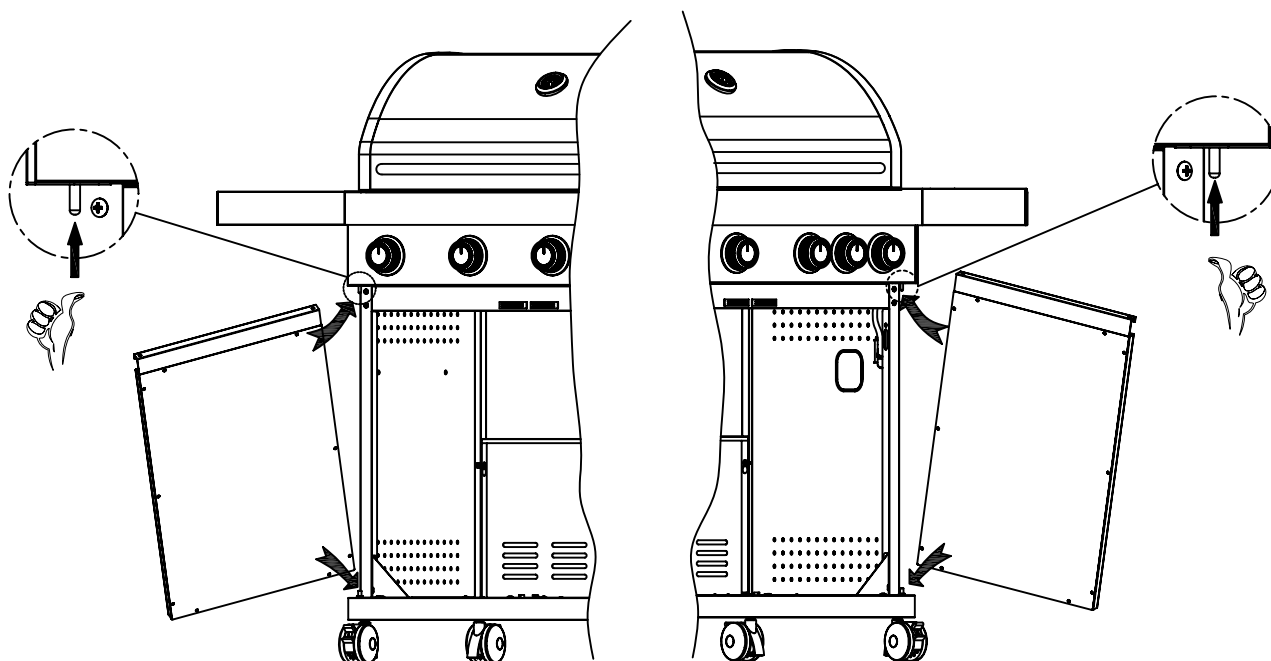
**STEP9****KOHTA 9**

Kuva 9

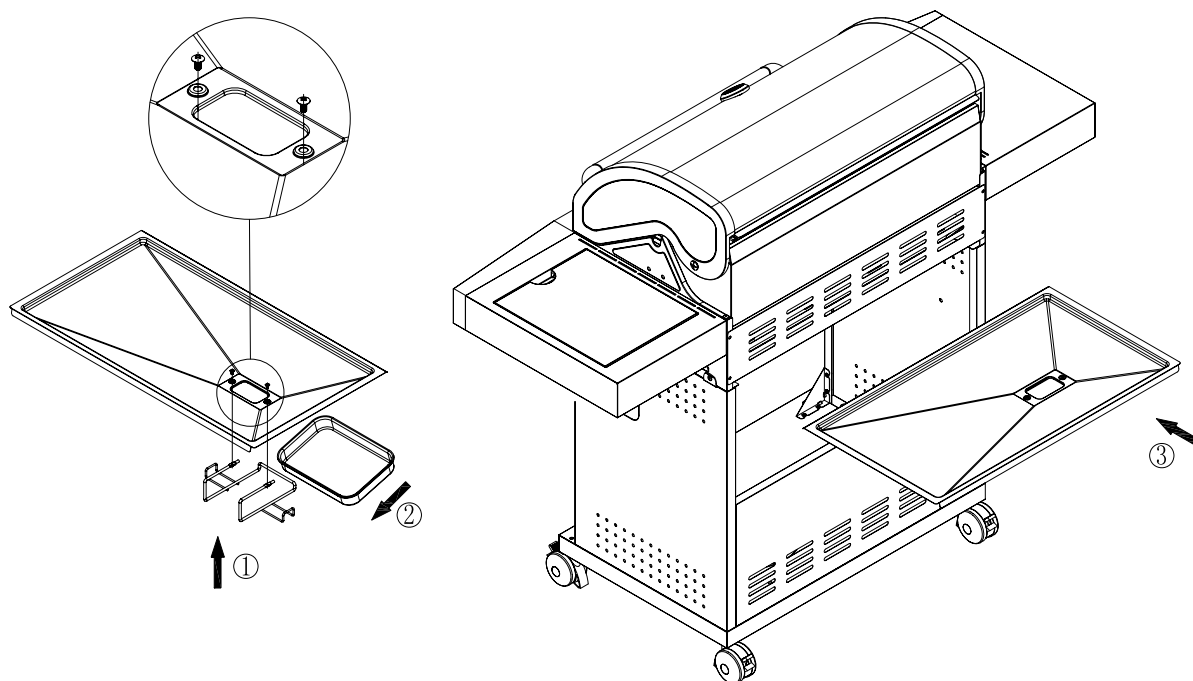


STEP12**KOHTA 12**

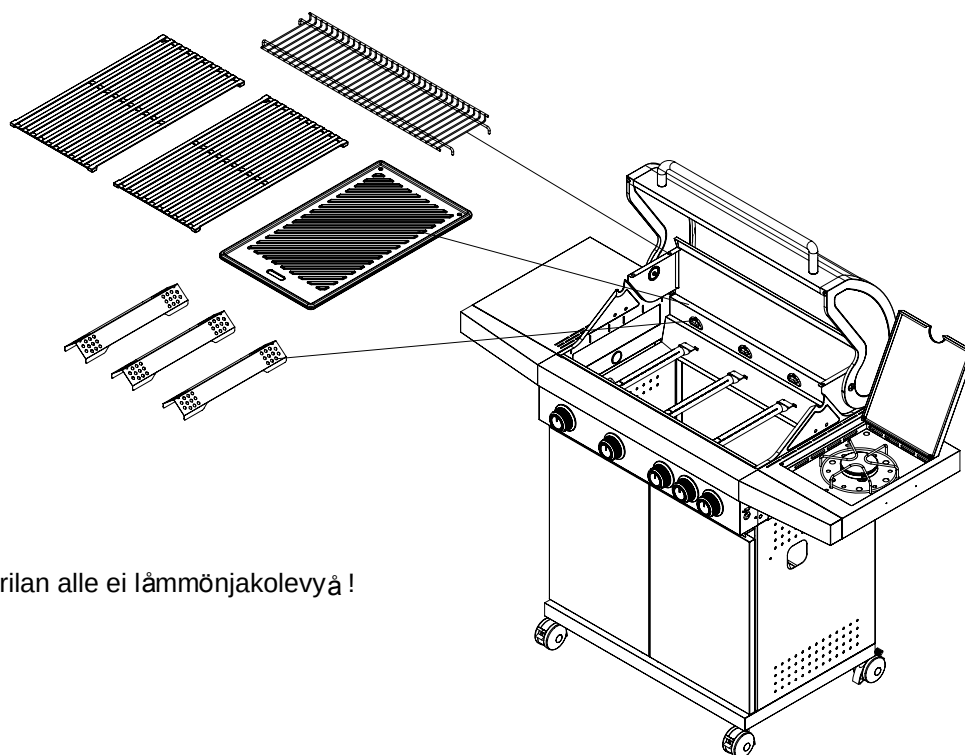
Kuva 12

STEP13**KOHTA 13**

Kuva 13

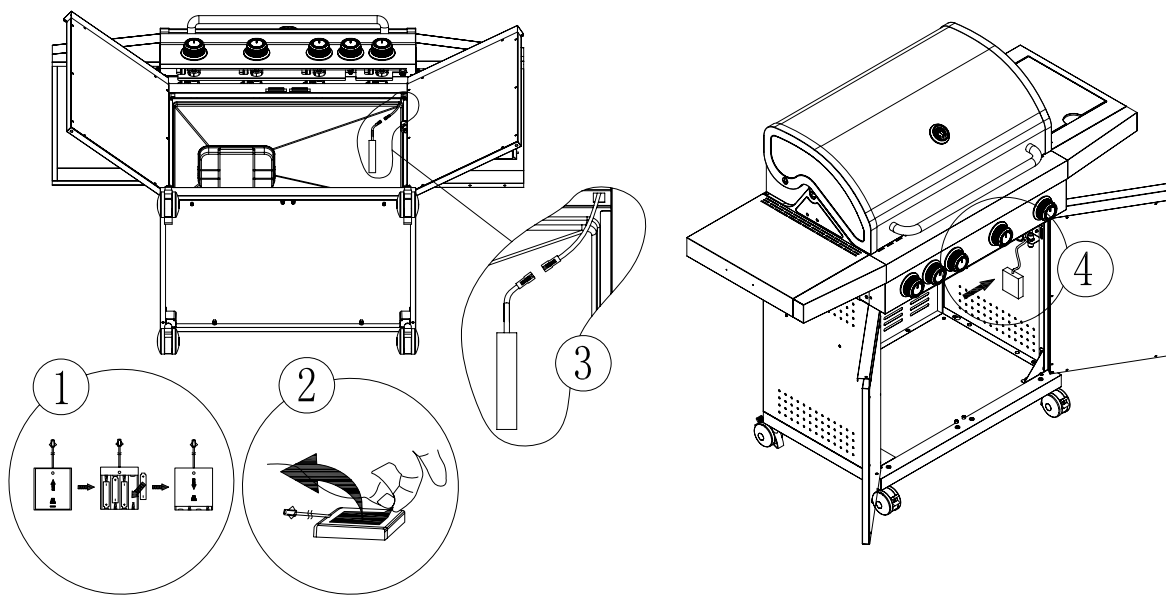
STEP14**KOHTA 14**

Kuva 14

STEP15**KOHTA 15**

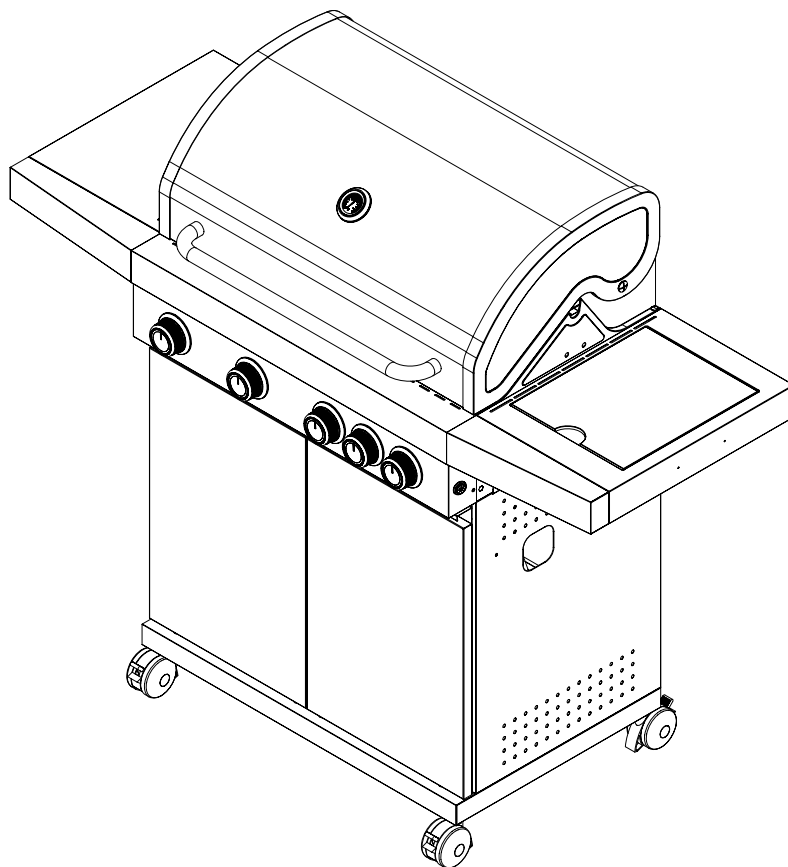
Grilliparilan alle ei lämmönjakolevyä !

Kuva 15

STEP16**KOHTA 16**

Kuva 16.1

Kuva 16.2

STEP17**KOHTA 17**

Kuva 17

6. ESIVALMISTELUT

Sinulla tulee olla kaasupullo ja paineventtiili, jotka ovat paikallisten asetusten mukaisia ja sopivat käytettäväksi tämän kaasugrillin kanssa. Paineventtiiliin tulee olla EN16129 mukainen ja vastata paikallista kaasunpainetta.

Sinulla tulee olla kaasupullo ja siihen sopiva paikallisten säädösten mukainen paineventtiili 30mbar I3B/P(30).

Katso lisätietoja kohdasta 9.

Suosittelemme seuraavia ohjeita kaasupullon käytössä:

Pidä kaasupulloa aina pystyasennossa.

Tätä kaasugrilliä tulee aina käyttää asetusten mukaisella kaasuletkulla ja paineensäätimellä.

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ GRILLISSÄ KORKEAPAINESÄÄDINTÄ!

Energian säästöohjeita:

- Vähennä kuvun auki pito aikaa.
- Käännä grillin säätimet kiinni heti kun ruoka on saatu valmiiksi grillattua.
- Esilämmitä grilliä ainoastaan 10-15 min. (Poislukien ensimmäinen käyttökerta)
- Älä esilämmitä grilliä annettua suositusta pitempään.
- Älä käytä suurempaa tehoa kuin on tarpeen.

Jos valmistajan toimitukseen ei sisälly kaasuletkua ja paineventtiiliä on grillissä käytettävä ainoastaan kansallisen ja paikallisen asetuksen mukaista hyväksyttyä kaasuletkua ja paineventtiiliä. Liitä kaasuletku ja paineventtiili kaasupulloon grillin vasemmalla sivulla. Muista pitää kaasupullo turvallisessa paikassa etäällä kaikista lämmönlähteistä.

7. Asennus

Kaasupullon hankittuasi olet valmis kytkemään sen kaasugrilliisi.

- Varmista, että suoritat kaasupullon vaihdon/liittämisen aina poissa kaikista mahdollisista kipinälähteistä.** Aseta kaasupullo vaunun sisällä olevaan telineeseen.
- Kun olet valmis grillin käyttöön liitä paineventtiili tiukasti kaasupullon venttiiliin.
Suosittelava kaasuletkun pituus on 1m (HUOM! Max. pituus 1,2m).



VAROITUS! Ennen grillin sytyttämistä, tutustu huolella grillin sytytys- ja turvaohjeisiin.

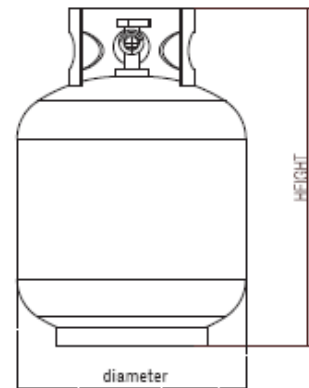
Tarkasta kaasuletku aina ennen grillin käyttöä, ettei siinä ole halkeamisia, viiltoja tai hankaumia. Jos havaitset kaasuletkussa vikaa, **ÄLÄ KÄYTÄ grilliä!**

Kun vaihdat kaasupulloa varmista, ettei läheisyydessä ole mitään sytytyksen lähteitä, kuten; avotulta/liekkejä, kytevää tupakkaa, jne. Varmista, että grilli on kytketty pois toiminnasta!

Varmista, ettei kaasuletkussa ole kierteisyyttä, joka vaikuttaa kaasun virtaukseen grillin käytössä. Kaasuletku ei myöskään saa olla tiukassa vedossa, eikä kosketuksessa grillin kuumiin pintoihin.

Käytä joustavaa kaasuletkua, jonka lämpökestävyys on yli +80°C.

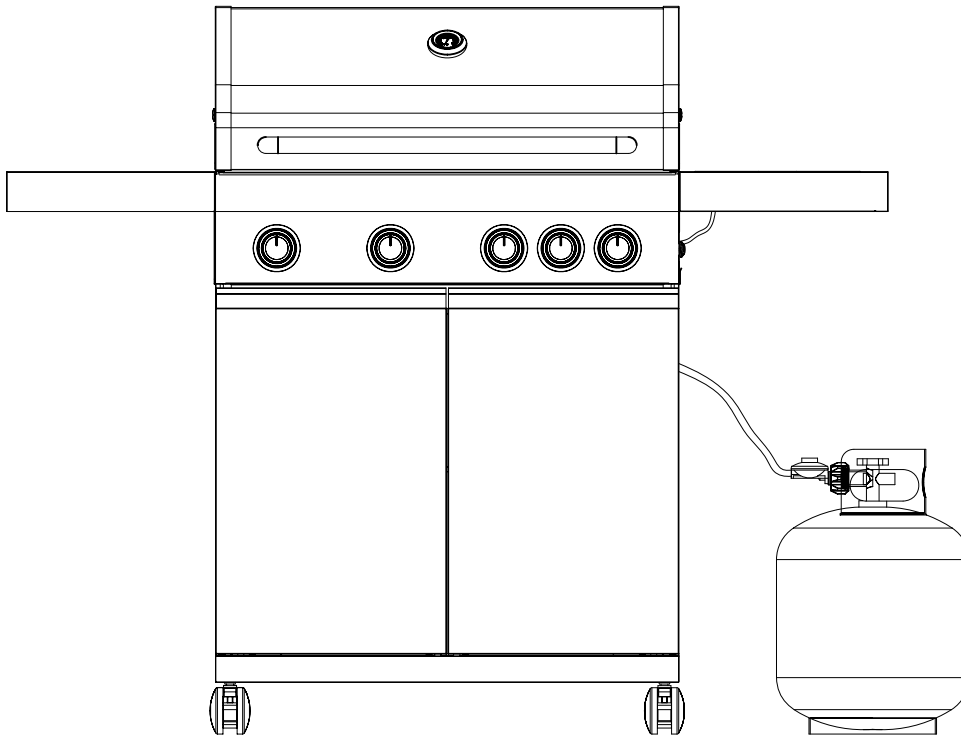
Vaihda kaasuletku joka toinen vuosi tai paikallisten säädösten mukaisesti.



Kaasupullon liittäminen grilliin: (Katso ohjeen viimeinen sivu)

1. Poista suojatulppa kaasupullon venttiin päältä. Älä käytä tarkoitukseen mitään työkaluja.
2. Tarkasta venttiin tiivisteiden kunto.
3. Sulje paineensäätimen venttiili. Nosta paineensäätimen lukitusrengasta ylöspäin ja paina säädin kaasupullon venttiin päälle. Paina seuraavaksi paineensäätimen lukitusrengasta alaspäin kunnes se lukittuu napsahtaen paikalleen.
4. **Tärkeää!** Varmista paineensäätimen kiinnitys kaasupullon venttiin vetämällä säädintä ylöspäin.
5. Suorita kaikkien kaasuliitoksien vuototesti vesi/saippualliuoksella. Sulje kaasunsyöttö välittömästi jos havaitset liitoksissa vuotoa. Älä käytä grilliä ennen kuin vuotokohdat on saatu korjattua.

Tärkeää! Älä suorita vuototestiä sytytetyllä grillillä. Älä tupakoi kun suoritat vuototestiä.



VAROITUS! Tarkasta kaasuletku ja sen liitokset vesi/saippualliuoksella aina ennen grillin käyttöä.

PAINEENSÄÄTIMEN IRROTTAMINEN KAASUPULLOSTA (Katso ohjeen viimeinen sivu)

1. Varmista, että paineensäätimen venttiili on suljettu.
2. Nosta paineensäätimen lukitusrengasta ylöspäin ja vedä paineensäädin pois kaasupullon venttiilistä.
3. Aseta suojatulppa kaasupullon venttiin päälle.

YLEISTÄ

Vaikka kaikki kaasuliitännät on vuototestattu tehtaalla ennen grillin toimittamista, tulee grillille suorittaa täydellinen vuototestaus sen asennuspaikalla johtuen mahdollisesta huonosta käsittelystä kuljetuksen aikana tai pakkaukselle aiheutuneista vaurioista. Suorita grillin koko kaasunsyöttöjärjestelmän vuototestaus määräajoin tämän ohjeen mukaisesti. Jos havaitset kaasun hajua lopeta grillin käyttö välittömästi ja sulje kaasunsyöttö. Tarkasta koko kaasujärjestelmä välittömästi vuotojen varalta.

Älä käytä grilliä ennen kuin vuoto on saatu korjattua!

ENNEN VUOTOTESTIÄ

Varmista, että grillistä on poistettu kaikki pakkausmateriaali kuormaliinat mukaan lukien.

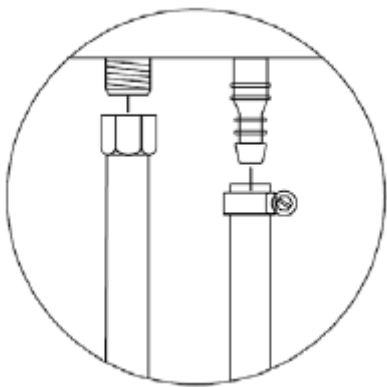
ÄLÄ TUPAKOI VUOTOTESTIN AIKANA. ÄLÄ KOSKAAN SUORITA TESTIÄ AVOTULELLA!

Valmista saippualliuos jossa on yksi osa nestesaippuaa ja yksi osa vettä. Tarvitset suihkupullon, harjan tai kangaspalan liuoksen levittämiseen liitoskohtiin. Varmista, että sinulla on 80% täysi kaasupullo ensimmäistä vuototestiä varten.

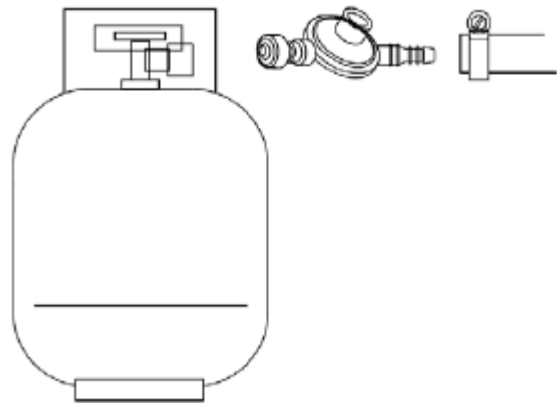
VUOTOTESTI

1. Varmista, että kaikki säätimet ovat kiinni **OFF**-asennossa ja avaa kaasunsyöttö.
2. Tarkasta saippualliuosta käyttäen kaikki kaasuliitokset kaasupullon paineventtiilistä polttimien kaasunsyöttöliitokseen. Jos liitoksissa esiintyy kuplimista on se merkki vuodosta.
3. Jos havaitset vuotoa, sulje kaasunsyöttö välittömästi ja kiristä vuotavat liitokset.
4. Kytke kaasunsyöttö uudelleen päälle ja tarkasta liitokset.
5. Jos liitoksissa ilmenee edelleen kaasuvuotoa, sulje kaasunsyöttö välittömästi.

Älä käytä grilliä ennen kuin liitokset on saatu korjattua ja vuotoa ei enää esiinny!



Painesäätimen letkun kiinnitys



Kaasupullon ja painesäätimen letkun kiinnitys

SUORITA VUOTOTESTI AINA KUN VAIHDAT KAASUPULLOA!

Tarkasta kaikki kaasuliitokset aina ennen grillin käyttöä. Säilytä saippualliuosta suihkupullossa grillin läheisyydessä josta se on helposti käytettävissä. Suihkuta liuosta kaikkiin liitoksiin. Kuplat osoittavat vuotokohdan.

8. Varoituksia ja turvallisuuskohdat

Ole hyvä ja lue seuraavat kohdat ennen grillin käyttöä!

- a) **Lue ohjeet ennen grillin käyttöä!** Noudata tämän ohjeen asennusohjeita. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa ongelmia grillin käytössä.
- b) Tämän grillin osat **kuumenevat voimakkaasti käytössä. Pidä lapset loitolla grillistä.** Käytä suojaavia käsineitä, esim. patakintaita.
- c) Jos havaitset kaasuvuodon, sulje grillin kaasunsyöttö välittömästi, sammuta kaikki liekit, avaa kupu. Jos vuoto jatkuu, tarkasta mahdolliset vauriot sekä liitokset. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä grillin myyjään tai maahantuojaan asian korjaamiseksi.
- d) **Älä siirrä grilliä kun se on käytössä.**
- e) Älä käytä tai varastoi mitään syttyviä nesteitä tai kaasuja grillin läheisyydessä.
Tämä kaasugrilli on tarkoitettu **ainoastaan ulkokäyttöön!**
- f) Älä käytä avotulta kaasuvuotojen tarkistukseen.
- g) Älä käytä kaasugrilliä jos havaitset siinä kaasuvuodon. Sulje grillin kaasunsyöttö välittömästi.
- h) Älä irrota grillistä tai kaasupullosta mitään kaasunsyöttöön liittyviä osia kun se on käytössä.
- i) Ole huolellinen kun käytät kaasugrilliä. Älä koskaan jätä grilliä huomiotta kun se on käytössä. Sulje kaasunsyöttö aina grillin käytön jälkeen.
- i) Puhdista grilli säännöllisin väliajoin. Huolehdi, että et suurennat polttimen ja suuttimien aukkoja niitä puhdistettaessa.
- j) Älä koskaan käytä grilliä autotallissa tai muussa suljetussa tilassa. Tämä grilli on pidettävä poissa syttyvien materiaalien läheisyydestä. Suosittelemme vähintään 0,5 – 1,0m varoetäisyyttä kaikkiin materiaaleihin, jotka saattavat syttyä.
- k) Suosittelemme, että grilli huolletaan kerran vuodessa maahantuojalla tai valtuutetussa huoltoliikkeessä. Älä yritä itse huoltaa tai korjata grilliä.
- l) Kaikki grilliin tehdyt muutokset ovat vaarallisia!** Älä käytä grillin säätimissä ja muissa kaasunsyöttöön liittyvissä osissa, esim. suuttimet, venttiilit, polttimet jne. muita kuin alkuperäisiä osia.

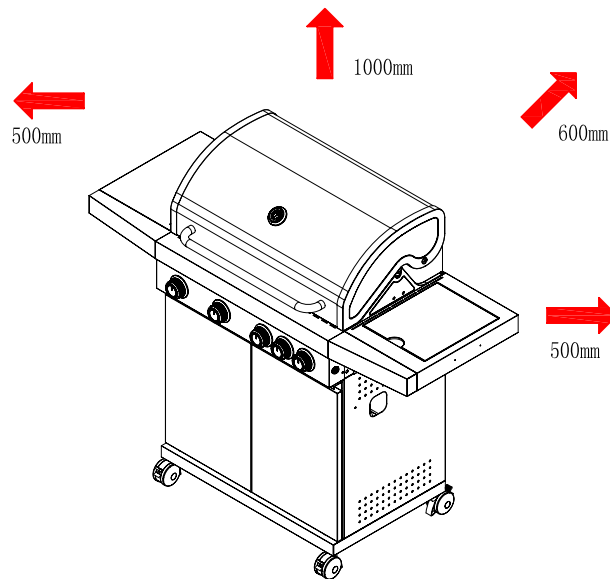


VAROITUS! Kuvun kahvan mustalla merkityt kohdat (Katso kuva yllä) kuumenevat grilliä käytettäessä. Ole varovainen! Älä kosketa kahvan tummalla merkittyjä kohtia.

Koska tässä grillissä ei ole palamattoman kaasun rajoitinta, on tämä grilli asennettava ja käytettävä **ainoastaan hyvin tuulettuvassa ulkotilassa.**

Suosittelimme seuraavia minimietäisyyksiä grillin ja syttyvän materiaalin välillä:

- Takana – 600mm
- Sivulla – 500 mm
- Yläpuolella – 1000 mm



9. Ennakoivat turvatoimet

- Suorita kaasunsyötön vuototestaus saippualliuksella aina kun olet tehnyt siihen liitoksia.
- Pidä grillin kupu aina avoinna kun sytytät polttimia.
- Käytä patakintaita ja tarkoituksen mukaisia grillausvälineitä kun valmistat ruokaa grillissä.
- Valmistaudu vahinkoon/tulipaloon. Huolehdi ensiaputarpeista ja sammutusvälineistöstä ja opettele myös niiden käyttö.
- Pidä kaikki jatkojohdot ja polttoaineiden syöttöletkut etäällä kaikista kuumista pinnoista.
- Ole varovainen ja noudata aina huolellisuutta kun käytät grilliä.

10. Sytytysohjeet



HUOM! Pidä grillin kupu aina auki kun sytytät polttimia.

- Älä seiso niin että kasvosi ovat suoraan grillin yläpuolella kun sytytät sitä.
- Kaasugrillissäsi on käytössä seuraavanlainen sytytystoiminto:

Sytytys pilottiliekillä:

Käännä kaikki grillin säätimet kiinni OFF-asentoon ja avaa kaasupuollon paineventtiili.

Saadaksesi kipinän polttimelle, paina säätimen nuppi (A)-asentoon ja pidä siinä 3-5 sekunin ajan, jotta kaasu pääsee virtaamaan. Käännä sen jälkeen säädin vastapäivään HIGH-asentoon (B).

Se tuottaa kipinän polttimen sytytinputkelle (C). Kuulet sytyttimestä napsahduksen ja näet myös 3"-5" oranssin värisen liekin tulevat polttimen sytytinputkesta polttimen vasemmalla puolella (D). Jatka säätimen nupin painamista 2 sekunin ajan napsahduksen jälkeen, tämä sallii kaasun virtaamisen polttimelle (E) ja varmistaa sytytyksen.

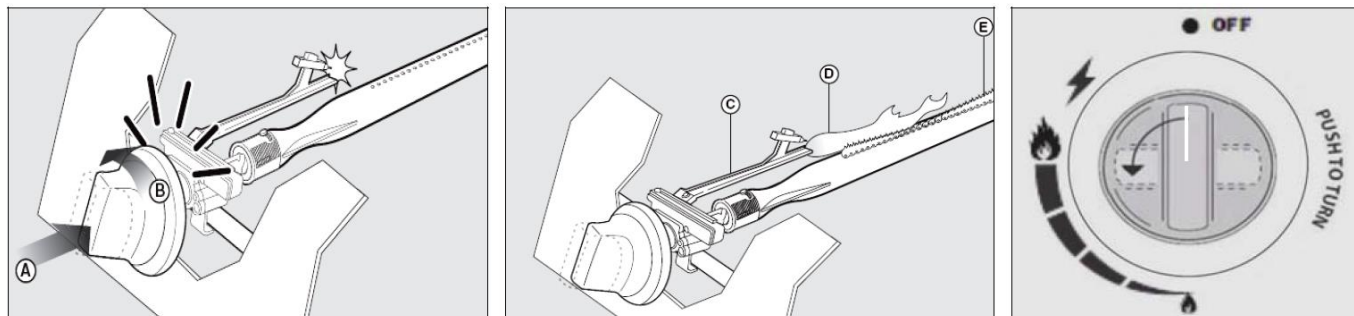
Kun poltin on syttynyt viereiset polttimet syttyvät kun niiden säätimet käännetään

HIGH-asentoon. HIGH-asennossa polttimen liekin tulee olla noin 12-20mm pituinen jossa on vain hiukan oranssia liekkiä. Käännä säädintä vastapäivään pienimmälle teholle.

Jos sinulla on ongelmia grillin sytytyksen kanssa, ota yhteys grillin myyjään tai maahantuojaan.



VAROITUS! Jos poltin ei vielä käännä syty, käännä säädin kiinni ”OFF” asentoon ja odota 5 minuuttia ja anna kaasun haihtua ennen kuin sytytät polttimen uudestaan.



11. Varastointi

Säilytä kaasupulloa ulkona hyvin tuulettuvassa tilassa ja irrota se grillistä kun se ei ole käytössä. Varmista, että irrotat kaasupullon grillistä aina hyvin tuulettuvassa ulkotilassa poissa kaikista mahdollisista kipinälähteistä.

Kun otat grillin käyttöön varastoinnin jälkeen, suorita vuototesti ja varmista, ettei polttimoissa ja suuttimissa ole tukoksia. Puhdista grilli myös varmistaaksesi sen turvallisen käytön.

Jos kaasugrilli on ollut varastoituna ulkotilassa varmista, että etupaneelin alaosissa ei ole mitään roskia, hyönteisten verkkoja tms. joka voisi aiheuttaa tukoksen. Tämä alue grillistä on pidettävä puhtaana, ettei mikään ulkopuolinen pääse vaikuttamaan palamiseen tai ilman virtaukseen.

12. Puhdistusohjeet

Suosittellemme grillin huoltoa 90 päivän välein mutta on tärkeää huoltaa se ainakin kerran vuodessa. Näin toimien lisäät grillin käyttöikää.

Kaasugrilli on helppo puhdistaa vaivattomasti noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Sytytä poltin 15-20 minuutin ajaksi. Tämä polttaa ruoasta pudonneen rasvan pois grillistä ja laavakivistä (jos ne kuuluvat grillin varustukseen). Varmista, että grilli on **täysin jäähtynyt** ennen kuin jatkat.
- Grilliritilät/tasot tulee puhdistaa säännöllisesti upottamalla ja pesemällä ne saippuavedessä.
- Grillin sisäpinnat puhdistetaan kuumaa saippuavettä käyttäen. Käytä harjaa, teräsvillaa tai hankausientä piintyneisiin kohtiin.
- Tarkasta polttimet säännöllisesti, ettei niissä ole hyönteisten verkkoja/pesiä, jotka saattavat tukkia tai heikentää niiden kaasunsyötön. Puhdista polttimien kaasunsyöttöputket varoen ja varmista ettei niissä ole tukoksia. Suosittelemme piippurassin käyttöä kaasunsyöttöputkien puhdistukseen.
- Kaikki tähän grilliin tehtävät muutokset ovat vaarallisia ja ehdottomasti kiellettyjä!**

VIANHAKU

Ongelma

Polttimet eivät syty

Mahdollinen syy

Tyhjä kaasupullo
Viallinen painesäädin

Tukos polttimessa
Tukos kaasusuuttimessa
tai letkussa

Ratkaisu

Vaihda kaasupullo täyteen
Tarkasta painesäädin ja vaihda tarvittaessa
Puhdista poltin
Puhdista suutin tai letku

Puhdista poltin

Puhdista suutin tai letku

Siirrä grilli suojaisempaan paikkaan

Heikko liekki tai
leimahtelua

(palo poltinputkessa,
kuulet sihinää tai muuta
epänormaalia ääntä)

Tukos polttimessa

Tukos kaasusuuttimessa
tai letkussa
Tuulinen paikka grillille

Puhdista poltin

Puhdista suutin tai letku

Siirrä grilli suojaisempaan paikkaan

Säädintä on vaikea
kääntää

Juuttunut venttiili

Vaihda venttiili

Jos et saa vikaa poistumaan, ota yhteys myyjään tai maahantuojaan asian korjaamiseksi.

13. Kaasugrillin turvaohjeita

- Aseta grilli turvalliseen tasaiseen paikkaan kauas kaikista syttyvistä materiaaleista, kuten; puuaidat ja grillin yläpuolelle jäävät puunoksat.
- Älä koskaan käytä kaasugrillia sisätiloissa.
- Kun olet sytyttänyt grillin, älä siirrä sitä tai jätä grilliä ilman huomiotasi.
- Pidä lapset ja kotieläimet turvallisen etäisyyden päässä grillistä.
- Pidä sammutinta grillin läheisyydessä.
- Kaasugrilli kuumenee voimakkaasti käytössä, esim. kupu, käytä patakintaita käsien suojana.
- Varmista, että grilli on täysin jäähtynyt ennen sen varastointia.
- Grilli on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön.
- Lue kaikki ohjeet huolella ennen grillin käyttöä.
- Grillin osat ovat kuumia, pidä lapset loitolla grillistä.
- Älä siirrä grilliä käytön aikana.
- Sulje kaasunsyöttö kaasupullosta kun grilliä ei enää käytetä.
- Kaikki grilliin tehtävät muutokset ovat vaarallisia ja ehdottomasti kielletty.

14. Sivupoltin

Pidä seuraavat ohjeet mielessäsi saavuttaaksesi maksimi hyödyn pienimmällä kaasunkulutuksella:

- Kun poltin on syttynyt, säädä liekki tarpeen mukaan Maximum – Minimum (maksimi ja minimi) asentojen välillä.
- Käytä oikean kokoista kattilaa/pannua (ainoastaan tasapohjaista).
- Kun kattilan/pannun sisältö alkaa kiehua, käännä säädin alas "Pienemmälle teholle".
- Käytä aina kantta kattilassa.
- Suositeltava kattilan halkaisija Ø 20-24 cm.

15. Elektroniikka

Grilli käyttää 4 x 1.5 V paristoa LED valoissa.

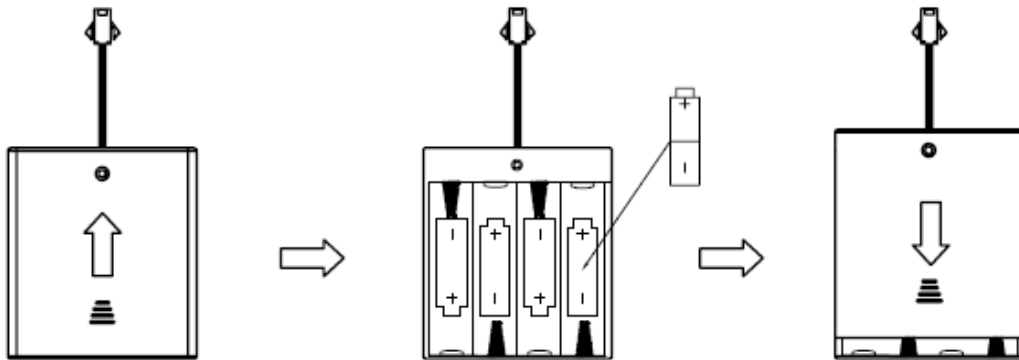
Paristo: AA 1.5 V LED valolle,

HUOM! Mallista riippuen grillissä on/ei käytössä LED valot.

16. Sytyttimen pariston vaihto

Jos led valot eivät syty on paristot vaihdettava.

1. Ota paristokotelo esille vaunun sisältä ja avaa kansi.
2. Aseta koteloon 4kpl "AA" koon paristoja, paristojen +/- navat tulee asettaa paristokelon merkintöjen mukaisesti.
3. Sulje kansi.



Tämän tuotteen oikea hävittäminen



Tämä merkki osoittaa, että tätä tuotetta ei tule hävittää talousjätteiden mukana koko EU alueella. Estä kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä johtuva mahdollinen haitta ympäristölle tai ihmisten terveydelle kierrättämällä tuote vastuullisesti ja edistä näin kestävästä materiaalien uudelleenkäyttöä. Kierrätä käytöstä poistettu laite viemällä se paikalliseen kierrätyspisteeseen tai ota yhteys laitteen myyjään, jotka kierrättävät tuotteen ympäristöystävällisesti.

17. Pääpolttimen vaihto

1. Varmista ensin mikä polttimista on viallinen. Jos viallinen poltin on viimeinen vasemmalla vaihda se poltin suoraan. Muiden polttimien kohdalla irrota polttimet oikealta vasemmalle. Irrota ensin polttimen kiinnitinklipsi ja sen jälkeen poltin ja kaasunsiirtokanava.

Aseta uusi poltin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä.



HUOLTO JA TAKUU

Suosittellemme, että kaasugrilli huolletaan/tarkastetaan säännöllisin väliajoin valtuutetun ammattiliikkeen toimesta. Takuu 2 vuotta. Säilytä ostokuitti. (Takuu alkuperäisestä ostopäivämäärästä lukien).

Varaosien tilaus

Ilmoita varaosia tilattaessa tässä ohjeessa ilmoitettu varaosan numero ja kappalemäärä.

Maahantuoja:

Horisont Enterprises Ltd Oy

Atomitie 5e

00370 Helsinki

Puh. 09-686 6720

tuki@horisontenterprises.fi

www.horisontenterprises.fi

**PAINEENSÄÄTIMEN LIITTÄMINEN
KAASUPULLOON
TÄRKEÄÄ! KÄYTÄ AINOASTAAN
MATALAPAINESÄÄDINTÄ 30 mbar .**

Kaasutyypit:

A. I3+ : Butaani 28~30mbar
Propaani 37mbar

**B. I3B/P(30) : G30 Butaani, G31 Propaani
ja niiden sekoitus 28~30mbar
(Pohjoismaissa käytettävä kaasutyyppi)**

C. I3B/P(50) : G30 Butaani, G31 Propaani
ja niiden sekoitus 50mbar

D. I3B/P(37) : G30 Butaani, G31 Propaani
ja niiden sekoitus 37mbar

Korkeapainesäätimen käyttö grillissä on
kielletty ja saattaa aiheuttaa vaaratilanteen!

Laitteen takuu ei kata korkeapainesäätimen käytöstä
aiheutuneita vahinkoja ja vaurioita.

Huom! Paineensäätimen ja grillin välisen kaasuletkun
pituus ei saa ylittää 1,2 metriä.

Aseta kaasupullo grillin sivulle ellei ohjeessa
toisin mainita.

**VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN LIITÄ/IRROTA GRILLIÄ
KAASUPULLOON AVOTULEN LÄHEISYYDESSÄ
TAI KUN GRILLI ON KÄYTÖSSÄ.**

1. Poista suojatulppa kaasupullon venttiin päältä.
Älä käytä tarkoitukseen mitään työkaluja.
2. Tarkasta venttiin tiivisteen kunto.
3. Sulje paineensäätimen venttiili. Nosta
paineensäätimen lukitusrengasta ylöspäin ja
paina säädin kaasupullon venttiin päälle.
Paina seuraavaksi paineensäätimen
lukitusrengasta alaspäin kunnes se lukittuu
napsahtaen paikalleen.
4. **Tärkeää!** Varmista paineensäätimen kiinnitys
kaasupullon venttiin vetämällä säädintä
ylöspäin.
5. Suorita kaikkien kaasuliitoksien vuototesti
vesi/saippualliuoksella. Sulje kaasunsyöttö
välittömästi jos havaitset liitoksissa vuotoa.
Älä käytä grilliä ennen kuin vuotokohdat on
saatu korjattua.

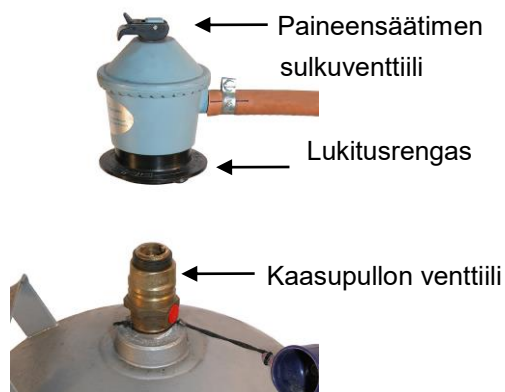
**Tärkeää! Älä suorita vuototestiä sytytettyllä
grillillä. Älä tupakoi kun suoritat vuototestiä.**

**PAINEENSÄÄTIMEN IRROTTAMINEN
KAASUPULLOSTA**

1. Varmista, että paineensäätimen venttiili
on suljettu.
2. Nosta paineensäätimen lukitusrengasta
ylöspäin ja vedä paineensäädin pois
kaasupullon venttiilistä.
3. Aseta suojatulppa kaasupullon venttiin päälle.

HUOM!

**Tarkasta kaasuletku säännöllisesti ja uusi vanha tai
vioittunut kaasuletku ennen grillin käyttöä.**



Uusi EN16129 standardin mukainen säädin
jossa kytkin on säätimen sivussa.

